

|                                                  |                                                                                   |                                             |                                                                                   |                                          |                                                                                     |                                              |                                                                                     |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 Aruba                                          |  | 9 Wereld                                    |  | 10 Economie                              |  | 12 Sport                                     |  |
| Parlement unaniem akkoord met verbod plastic zak |                                                                                   | Tientallen doden aanslag vliegveld Istanbul |                                                                                   | 'Veel ging mis bij derivatendossier AFM' |                                                                                     | Murray en Wawrinka probleemloos ronde verder |                                                                                     |

Raad van State:

## Aruba, Curaçao en St. Maarten moeten stem hebben in Nexti-referendum

DEN HAAG — Als in Nederland een referendum wordt gehouden over het Nederlandse lidmaatschap van de Europese Unie, dan zouden kiezers in Aruba, Curaçao en St. Maarten daar ook een stem in moeten hebben. “De uitslag van het referendum en de eventuele gevolgen die daaraan verbonden zijn, zullen namelijk ook voor hen consequenties hebben.”

Dat stelt de Raad van State in een advies over het wetsvoorstel van Tweede Kamerlid Joram van Klaveren. Het Nederlandse parlementslid kwam kort na het Nederlandse referendum over het EU-associatieverdrag met Oekraïne met het voorstel om opnieuw een volksraadpleging te houden met de vraag: ‘Bent u voor of tegen het Nederlandse lidmaatschap van de Europese Unie?’ Na bestudering van het voorstel, adviseert de Raad om het te heroverwegen’. In een democratie is het van belang dat burgers zich bij belangrijke politieke beslissingen betrokken voelen en hun opvattingen kunnen

laten horen, aldus de Raad. “Het is echter de vraag of in een vertegenwoordigende democratie raadplegende referenda daarvoor een geschikt instrument zijn.” Volgens de Raad van State is het ‘primair aan regering en parlement’ om een afweging te maken en, na het horen van alle betrokkenen, een standpunt in te nemen. Dat is volgens de Raad echter niet gebeurd. “Onder deze omstandigheden kan alleen om die reden al geen plaats zijn voor een raadplegend referendum als thans voorgesteld.”

De vraagstelling is bovendien niet helder, aldus de Raad. Een ‘tegen’-stem laat

in het midden of men voor uittreding uit de EU is. Volgens de Raad kan een tegenstem uiting zijn van onvrede met de EU, maar hoeft dat niet meteen te betekenen dat ook uittreding uit de Unie moet volgen. Daarnaast wordt in de toelichting van het wetsvoorstel niet ingegaan op de mogelijke gevolgen van uittreding en de alternatieven voor het EU-lidmaatschap.

### Tweede Kamer

Volgens Nederlandse media is de overgrote meerderheid van de Tweede Kamer tegen het organiseren van een referendum over een vertrek uit de EU. De Groep Bontes/Van Klaveren kan alleen rekenen op steun van de PVV. De SP wil juist een referendum houden over de vraag of er een nieuw Europees verdrag moet komen met een veel beperktere Europese Unie die zich louter op de kerntaken concentreert.

## Tientallen bedrijven ontsnapt aan mailfraude

APELDOORN — Snel optreden van de politie, het Nationaal Cyber Security Centrum (NCSC), de banken en de Fraudehulpdesk heeft enkele tientallen Nederlandse bedrijven behoed voor zogenaemde ceo-fraude. Dat lukte na een tip dat er tientallen fraudemails naar bedrijven waren gestuurd, meldt de Fraudehulpdesk.

Bij ceo-fraude sturen criminelen uit naam van de directeur van een bedrijf (ceo) een mail aan een financieel leidinggevende van een ander bedrijf met de vraag of er met spoed een rekening kan worden betaald. Het gaat meestal om flinke bedragen en valse rekeningen. De mails worden verstuurd vanaf een domeinnaam die sterk lijkt op die van legitieme bedrijven. Ze zijn erg ge-



Rico Shutterstock

Fraudemails zien er steeds professioneler uit en er zijn nog altijd bedrijven die betalingen klaarzetten en bijna te laat ingrijpen.

loofwaardig, aldus de Fraudehulpdesk. Een groot aantal ondernemingen had de mails herkend als frauduleus, maar volgens de politie hadden enkele bedrijven al betalingen

klaarstaan. Die konden nog worden geannuleerd. “Het is belangrijk dat bedrijven alert blijven, want de fraudemails zijn nog steeds in omloop”, benadrukt de Fraudehulpdesk.

## Nederlandse man doodgeschoten in Filipijnen

MANILLA — Een Nederlandse man van 74 is deze week doodgeschoten in de Filipijnen. Dat bevestigde een woordvoester van het ministerie van Buitenlandse Zaken na eerdere berichtgeving van RTL Nieuws.

De man werd op 26 juni gedood op Biliran, een klein eiland in het oosten van de archipel. De Filipijnse politie heeft de zaak in onderzoek. Nederland is bereid hulp te bieden bij het onderzoek, maar zo'n verzoek is tot dusver nog niet gedaan. Verdere details kon de woordvoester nog niet geven.

## Streep door gaswinning in Waddenzee

DEN HAAG — Een meerderheid in de Tweede Kamer wil geen gasboringen meer toestaan in de Waddenzee en op de Waddeneilanden en omliggende natuurgebieden. Maar vlak buiten die natuurgebieden moet dat van PvdA'er Jan Vos wel kunnen.

Vos zei dat vandaag in een Kamerdebat over aanpassing van de door minister Henk Kamp (Economische Zaken) voorgestelde Mijnbouwwet. Die wet wil de Kamer zo aanpas-

sen dat gasboringen bij Schiermonnikoog en Terschelling onmogelijk worden.

Vos: “Je mag niet naar gas boren in de Waddenzee, op de Waddeneilanden mogen geen nieuwe boorinstallaties worden gebouwd en er mag niet meer worden geboord in natuurgebieden aan de Noordzee-kant van de eilanden. Maar daarbuiten mag dat wel. Als zo'n veld doorloopt onder de eilanden, dan kan het zijn dat het gas zo via de boorinstallatie naar boven wordt gehaald.”

## Overheid leert kinderen handen wassen



ORANJESTAD — De duimen gaan omhoog, dit meisje heeft laten zien dat ze haar handen goed kan wassen. Kinderen van 4 tot 12 jaar bij YMCA's Care kregen van verpleegkundige Eromil Bakmeyer van medisch centrum Imsan een les in handen wassen. Ze leerden wanneer je je handen met water en zeep wast en wanneer je handsanitizer kan gebruiken. Schone handen voorkomen dat je ziektes doorgeeft. Handen komen de hele dag door in contact met objecten en geven gemakkelijk bacteriën door. Bakmeyer: “Handen wassen is belangrijk, maar het is ook belangrijk om dit op de juiste manier te doen. Anders heeft het geen effect.” Imsan is één van de overheidsdiensten die betrokken is bij een serie activiteiten die het Platform Promotie Gezondheid organiseert over gezondheid. Ook het Wit Gele Kruis, Ibisa, SVB, AZV en een huisarts doen mee.

## VN sturen extra militairen naar Mali

NEW YORK — De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft vandaag besloten 2500 extra soldaten toe te voegen aan de vredesmacht Minusma in Mali. De VN willen de strijdkracht in het Afrikaanse land meer

‘proactief en krachtig laten optreden’. Ook Nederland levert sinds april 2014 een bijdrage aan deze VN-missie. De VN-strijdkrachten zijn in Mali met 6000 man actief sinds juli 2013, voornamelijk met het doel de nasleep van

een militaire staatsgreep en de opstandige Toearegs te bestrijden. Deze nomaden tellen in Mali naar schatting 850.000 mensen. Ze kwamen in 2012 gewapend in opstand tegen het regime in de hoofdstad Bamako, veroverden

delen in het noorden van het land en plegen geregeld bloedige aanslagen. Mali telt ruim 15 miljoen inwoners en is een van de armste landen ter wereld. Het ligt ten zuiden van de Sahara.

## Branden Californië grotendeels onder controle



Rico AFP

LOS ANGELES — De hevige vuurzeeën in de natuurgebieden van centraal Californië zijn grotendeels onder controle. De vele professionele brandbestrijders en vrijwilligers waren er vandaag in geslaagd zandgangen te graven rond 60 procent van het getroffen gebied bij Lake Isabella, ongeveer 180 kilometer ten noorden van Los Angeles. ‘Erskine’, zoals de brand wordt genoemd, is een van de grootste en meest verwoestende in zijn soort in de staat, mede veroorzaakt door een vroege hittegolf in het zomerseizoen. Tot dusver ging in een kleine week ruim 180 vierkante kilometer in vlammen op. Meer dan 250 huizen brandden tot de grond toe af. De meeste bewoners konden bijtijds vluchten, twee mensen kwamen om. Zo'n 1800 man bestreden het vuur. Dit kan door eventuele harde wind mogelijk her en der weer opblaaien in het kurkdroge gras, struikgewas en kreupelhout, zodat het werk er bepaald nog niet op zit. Hulp kan komen van het weer. Er is 20 procent kans dat het gaat regenen in de streek, maar dat kan gepaard gaan met onweer en blikseminslagen, die voor nieuwe ellende kunnen zorgen.

**the plaza**  
**CAFE**

Het is weer woensdag mensen...  
Nog 2 dagen en dan hebben we  
alweer weekend! Maar vandaag  
hebben we gelukkig ook alles  
koud staan!

Geopend de gehele week  
van 8.00 am - 01.00 am  
Tel. 583-8826

**fun miles**  
Don't waste your miles!

**yama 161**

**Tienda di Educacion**  
CONSEJO OF SOSTEN DEN EDUCACION DI BO YU

**Fundacion Arubano di  
Esnan Visualmente Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306  
e-mail: [favi@setarnet.aw](mailto:favi@setarnet.aw) website: <http://www.favi.org>

**Casa Tua**  
pizzeria

**JOB OPPORTUNITY  
PART-TIME / FULL TIME  
WAITER / BARTENDER**

we are looking to give our customer the best  
experience possible, therefore we would love  
a welcoming person who provide efficient  
service with a SMILE.  
Must be flexible with schedule  
Must have 2 years experience in similar  
position  
Must have an EPI degree  
Must be Local or with a Valid Working permit

Apply in person at Casa Tua Renaissance or  
send CV to [casatuaexecutive@gmail.com](mailto:casatuaexecutive@gmail.com)

**THE CINEMAS**  
[thecinemas.aw](http://thecinemas.aw) Valid June 23 - 24, 27 - 29

| AT RENAISSANCE                                                                                                               | AT PASEO HERENCIA                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>INDEPENDENCE DAY<br/>RESURGENCE 3D</b><br>daily: 4:00 6:45 9:30<br>matinee: 12:00 3:00<br>late: 12:00<br><b>NEW</b> PG-13 | <b>INDEPENDENCE DAY<br/>RESURGENCE 3D</b><br>daily: 6:15 9:15<br>matinee: 3:15<br>late: 12:00<br><b>NEW</b> PG-13    |
| <b>INDEPENDENCE DAY<br/>RESURGENCE IN 2D</b><br>daily: 8:45<br>matinee: 11:30<br>late: 11:45<br><b>NEW</b> PG-13             | <b>INDEPENDENCE DAY<br/>RESURGENCE IN 2D</b><br>daily: 5:30 8:30<br>matinee: 2:30<br>late: 11:45<br><b>NEW</b> PG-13 |
| <b>THE SHALLOWS</b><br>daily: 6:30 9:00<br>matinee: 12:15 2:30<br>late: 11:45<br><b>NEW</b> PG-13                            | <b>THE SHALLOWS</b><br>daily: 7:15 9:30<br>matinee: 11:45<br>late: 11:45<br><b>NEW</b> PG-13                         |
| <b>CENTRAL INTELLIGENCE</b><br>daily: 4:00 6:30 9:00<br>matinee: 12:15 2:45<br>late: 11:45<br>PG-13                          | <b>CENTRAL INTELLIGENCE</b><br>daily: 5:30 8:30<br>matinee: 2:30 3:15<br>late: 11:30<br>PG-13                        |
| <b>FINDING DORY 3D</b><br>daily: 4:15<br>matinee: 12:30<br>late: 12:30<br>PG                                                 | <b>FINDING DORY 3D</b><br>daily: 4:45<br>matinee: 2:15<br>late: 11:30<br>PG                                          |
| <b>FINDING DORY IN 2D</b><br>daily: 4:00 6:30<br>matinee: 12:15 2:45<br>late: 11:45<br>PG                                    | <b>FINDING DORY IN 2D</b><br>daily: 4:30 7:00<br>matinee: 2:00 3:15<br>late: 11:30<br>PG                             |
| <b>NOW YOU SEE ME 2</b><br>daily: 4:45 7:45<br>matinee: 11:00<br>late: 11:30<br>PG-13                                        | <b>NOW YOU SEE ME 2</b><br>daily: 9:15<br>matinee: 12:00<br>late: 12:00<br>PG-13                                     |
| <b>THE CONJURING 2</b><br>daily: 5:30 8:30<br>matinee: 11:30<br>late: 11:30<br>R                                             | <b>THE CONJURING 2</b><br>daily: 6:00 9:00<br>matinee: 12:00<br>late: 12:00<br>R                                     |
| <b>ANGRY BIRDS MOVIE</b><br>daily: 12:00 2:45<br>matinee: 12:00 2:45<br>PG                                                   |                                                                                                                      |

\*matinee: SATURDAY & SUNDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

**A MUSICAL NIGHT**  
MARISKA VAN KOLCK - STANLEY BURLESON - VERA MANN  
GUEST PERFORMERS: ALYDIA WEVER & EDJEAN SEMELEER

**JULY 1**

CAS DI CULTURA - 8PM - AFLS. 45,-

PRESENTED BY CAS DI CULTURA (TEL. 582-1010)  
SPONSORED BY VNO  
ARUBA MARRIOTT RESORT & STELLARIS CASINO  
THE OLD FISHERMAN RESTAURANT

**Sunday  
à la carte  
Brunch**

**L.G. SMITH'S**  
STEAK & CHOP HOUSE

Discover our à la carte brunch  
menu while sipping on mimosas.  
Choose from cold and hot selections,  
soups and salads, mains and desserts

**\$44.95** | July 3rd, 2016  
Excluding service charge from 11am till 2:30pm

Open nightly from 5:30pm to 11pm  
For reservations please call 523-6195  
or go to [lgsmiths.com](http://lgsmiths.com)  
Find us on facebook.com /LGSmithSteak  
#lgsmiths | #RenAruba

**Steun ons  
werk  
met  
uw  
gift.**

**pa trabae  
TRAMPOLIN**

Een dagopvang waar  
hulpbehoevende  
kinderen worden  
begeleid om in de  
toekomst te  
functioneren binnen  
de arbeidsmarkt.

**NO ENFRENTA  
CANCER DI  
PECHO BO SO**

**Mary Jo**  
BREAST CANCER SUPPORT GROUP

Adress: Sabana Blanco 8  
Tel: 588-9999

**Little Switzerland**  
invites you to celebrate

**Christmas  
in July**

at our exclusive shopping event!  
Saturday, July 2nd 2016  
5pm-8pm  
Little Switzerland, Royal Plaza

For one night only,  
take an extra 10% off  
store wide!\*

Enjoy Dewar's Whisky  
sampling and enter our  
raffle to win prizes!

\*Some brands excluded, See store for details.

**CM  
CasMarie**  
Casos de Dementia

**VACATURE**

Stichting CasMarie is een dagopvangcentrum voor mensen met een dementie-  
syndroom en hun familieleden. De stichting biedt dagopvang aan personen met een  
matig gevorderde tot gevorderde dementie syndroom. Hiernaast biedt de stichting  
begeleiding en ondersteuning aan de mantelzorgers, zodat deze de zorg thuis zo lang  
mogelijk kunnen volhouden.

Naast ons dagopvangcentrum, zal op korte termijn voor cliënten met een beginnend  
dementiesyndroom de geheugenondersteuningsgroep (Memory Group) ook aangeboden  
worden in verschillende wijken. Het aanbod bestaat onder meer uit bewegingsactiviteiten,  
cognitieve stimulatie, gespreksmomenten en spel.

In verband met de uitbreiding van onze diensten zijn wij op zoek naar een part-time:

**Case Manager**  
(Sociaal Pedagogische Hulpverlener of Maatschappelijk werker)

**en**

**Activiteitenbegeleidster**  
(Sociaal Pedagogische Werker)

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met mevr. Lisette Does op telnr. 5696910.  
Uw sollicitatiebrief kunt u sturen naar email: [casmarie2006@gmail.com](mailto:casmarie2006@gmail.com)

**Ban papia  
di bo soñonan**

Bo hipoteca na Banco di Caribe

Nos ta compronde cu bo ta soña mas leu cu bo posibilidadnan  
financiero ta vislumbra. Kisas bo ta soña di un cas mas grandi.  
Sin embargo, bo fantasianan por ta hopi mas cerca di realidad  
cu bo mes a pensa. Bo kier sa mas? Un bon combersacion ta  
pone cos cana. Ban papia.

**BANCO DI CARIBE**  
Banking Together

Aruba | Boneiru | Korsou | St. Maarten | [www.bancodicaribe.com](http://www.bancodicaribe.com)

**EASY & ACCURATE MEASURING**

**HILTI  
DISTANCE LASER PD 5**  
art# HI265.000.003

**309,-**

Accuracy ± 0.06 in  
Simple and intuitive to use  
Fits in every pocket  
Water resistant and dust tight  
Measuring distances until  
100 meter  
Quickly and accurately

IP protection class  
IP 55 (IEC 529) Laser class

Price in AWG. Offer valid on  
Aruba, while stock lasts.  
Tax included.

**CARIBBEAN  
FASTENERS**

WE DELIVER PRODUCTS AND SERVICE THAT LAST.

Tel +297 582 8449, e-mail [aruba@cfn-group.com](mailto:aruba@cfn-group.com)  
Sabana Blanco 58, Oranjestad, Aruba  
[WWW.CARIBBEANFASTENERS.COM](http://WWW.CARIBBEANFASTENERS.COM)

AUTOMOTIVE CONSTRUCTION HOSPITALITY INDUSTRIAL RESIDENTIAL

# Parlement unaniem akkoord met verbod plastic zak

ORANJESTAD — In navolging op het verbod op het aanbieden van ‘plastic tassen voor eenmalig gebruik’ wil AVP-parlementariër Donny Rasmijn ook het gebruik van plastic wegwerpmaterialen op het strand verbieden. Gisteren ging het parlement unaniem akkoord met het verbod op het aanbieden van plastic tassen per 1 januari 2017. Voor Rasmijn stopt het hierbij niet, hij maakt zich hard voor verdere maatregelen om de afvalproblematiek aan te pakken.

door onze verslaggever  
**Bobby Spier**

Nu het wetsvoorstel is aangenomen, moet de bevolking over zes maanden officieel afscheid nemen van de plastic tas en leren gebruik te maken van duurzame boodschappentassen, kratten en dozen. Bedrijven worden nu al geadviseerd om het plasticgebruik te verminderen. In het wetsvoorstel staat hierover te lezen: “De transitie zal soepel verlopen als de bedrijven op een pro-actieve wijze de klanten bewegen tot het gebruik van de herbruikbare tassen. (...) De winkeliers kunnen vooruitlopend op het verbod al enige maatregelen treffen, zodat zijzelf en hun klanten alvast hieraan kunnen aanpassen.” De bedoeling is dat voorafgaand aan het verbod een bewustwordingscampagne wordt gelanceerd om het consumptiegedrag van de gebruiker van de plastic tas te beïnvloeden. Wanneer deze campagne van start gaat is nog onbekend. “We moeten nog met de *stakeholders* gaan zitten omtrent de bewustwordingscampagne”, vertelt Rasmijn aan *Amigoe*. “We hopen in twee á drie maanden hiermee te kunnen beginnen.”

**Getouwtrek**  
Enkele jaren geleden werd al geprobeerd om een plastic tas-verbod op te stellen. Dat liep toen stuk op juridisch getouwtrek over de defini-



tie van een plastic zak. In 2008 namen supermarkten en mini-markets maatregelen om het plasticgebruik te verminderen door middel van de aanschaf van stevige (herbruikbare) plastic tassen en door de stimulatie van het gebruik van kartonnen dozen.

Ook tassen van natuurlijk-ke stoffen kwamen toen in beeld. Alleen boeken deze maatregelen geen langdurig

effect.

**Motie wegwerpplastic**  
Milieu-minister Mike de Meza probeerde in 2014 wederom het onderwerp op tafel te leggen, nadat hij aangaf dat het ‘onverantwoordelijk is om door te gaan met de manier waarop wij omgaan met plastic zakken’ en door te stellen dat de gevolgen van plastic ‘dramatisch zijn voor ons milieu’. Hij wilde datzelfde jaar nog de wet op poten

krijgen en doorvoeren, net zoals dat hij datzelfde jaar nog statiegeld wilde invoeren voor de meest gebruikte flessen frisdrank en alcoholische dranken. Dit laatste punt is nog steeds niet van kracht. Rasmijn meldt hierover desgevraagd dat ‘het de bedoeling is’ dat er een studie wordt gedaan of statiegeld ingevoerd kan worden op glas- en plasticflessen. Deze studie wordt volgens hem zeer waarschijnlijk uitgevoerd door de Universiteit van Aruba. Daarnaast is het volgens Rasmijn de bedoeling dat in navolging van het plastic tas-verbod ‘nog andere maatregelen worden genomen om het milieu te beschermen’. Hij geeft als voorbeeld dat in februari een motie werd gepresenteerd en aangenomen over dat de regering maatregelen moet nemen, zodat plastic wegwerpmaterialen niet meer op de stranden gebruikt kan worden. “Dit geldt voor hotels, kampeers, feestjes op stranden, boten enzovoorts”, aldus Rasmijn.

## Aruparking introduceert parkeergeld betalen via mobiel

ORANJESTAD — Automobilisten kunnen vanaf 8 juli parkeergeld betalen met een smartphone. Aruparking introduceert dan de zogeheten iParkMe applicatie.

IT-er Marvin Maduro van Aruparking legt uit dat het systeem vrij simpel werkt. Het begint met de registratie van het kenteken waarna de keuze gemaakt kan worden om te parkeren of juist te vertrekken van een parkeerplaats. De betaling voor het parkeren bestaat uit drie stappen; toets in voor betaling, selecteer de zone en bevestig de zone. Het downloaden van de app kan straks via de iStore, Playstore of aruparking.com. Na introductie kunnen klanten de eerste twee maanden gratis gebruik maken van de applicatie, daarna kost de service 3 dollar (ruim 5 florin) per maand. Opwaarderen kan via creditcard, Paypal of op het kantoor van Aruparking in de Wilhelminastraat met een minimum van 10 dollar. Aruparking zegt dat de applicatie als grote voordeel heeft dat het geld terug-



geeft. Wanneer een klant voor 5 uur parkeergeld heeft betaald, maar na 3 uur het parkeervak verlaat, wordt het geld via de app teruggestort. Klanten moeten hun vertrek dan wel aangeven via de app. Ook krijgt een klant automatisch melding als de parkeertijd bijna verstreken is en kan deze bijbetalen om langer geparkeerd te blijven staan.

De app is alleen verkrijgbaar in het Engels, maar de informatie binnen de applicatie is daarnaast ook in het Spaans en Papiaments.

## Reisadvies Turkije: ‘Verhoogd risico op aanslagen’

DEN HAAG — De Rijksoverheid heeft het reisadvies naar Turkije aangepast, naar aanleiding van de aanslag gisteren op het Atatürk vliegveld in Istanbul. Voor het hele land geldt een verhoogd risico op terroristische aanslagen. Dit komt door de opgelaaide strijd tegen de terroristische organisatie PKK (Koerdische Arbeiderspartij) en de strijd tegen groepen als ISIS in Irak en Syrië.

Het advies is om niet naar het grensgebied met Syrië en Irak te reizen en ook niet naar de stad Diyarbakir. “Maak daarbuiten alleen noodzakelijke reizen naar de

grensprovincies met Syrië en Irak en de provincies in het zuidoosten van Turkije.” Bovendien waarschuwt de Rijksoverheid om in het hele land voorzichtig te zijn en in het bijzonder in grote steden en op drukke plaatsen. Toeristen, Europeanen en Europese objecten, toeristische attracties, metrostations, bushaltes, overheidsgebouwen, partijkantoren, politieke bijeenkomsten en demonstraties kunnen doelwitten zijn. Toeristen die naar Turkije reizen, worden aangeraden om via de media op de hoogte te blijven van de ontwikkelingen.

Meer informatie over het aangepaste reisadvies is te vinden op de site van de Rijksoverheid.

# Geen steun voor afschaffing dubbele taaltoets

ORANJESTAD — Migranten die op Aruba, Curaçao of St. Maarten de Nederlandse nationaliteit aanvragen, moeten nog steeds voldoende Nederlands spreken in aanvulling op het Papiaments en Engels. Een voorstel om deze zogeheten dubbele taaltoets te laten vervallen, werd gisteren verworpen door de Tweede Kamer.

door **Otti Thomas**

Het voorstel werd eerder deze maand als amendement ingediend door de Statenleden Andin Bikker (PDR), Ady Thijssen (MEP) en René Herde en Desirée de Sousa-Croes (beiden AVP) van Aruba, onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran van Curaçao en de Sint Maartense Statenleden Cornelius De Wee-

ver en Leona Marlin-Romeo. Tijdens het debat legden ze uit dat het voor migranten uit Zuid-Amerika en het Caribisch gebied erg moeilijk is om Nederlands te leren in een omgeving waar die taal nauwelijks wordt gesproken. Hun voorstel was om migranten te laten kiezen tussen Nederlands en Papiaments of Engels, zoals ook voor 2011 toegestaan was.

Met name de VVD betoogde dat migranten zich door het Nederlanderschap vrij kunnen vestigen in het Europees deel van Nederland, dus het Nederlands wel moeten beheersen. De Caribische Statenleden kregen alleen de steun van de SP, D66, Groen Links, de Christen Unie, de Partij voor de Dieren, de eenmansfractie Klein en de Groep Kuzu/Öztürk. Overigens beloofde staatssecreta-

ris Klaas Dijkhoff van Veiligheid en Justitie eerder deze maand dat hij de kwestie nog eens zou voorleggen aan de Adviescommissie voor Vreemdelingenzaken. Het amendement kwam aan de orde bij de stemming over een wijziging in de Rijkswet voor Nederlanderschap. De wijziging betreft een verlenging van de termijn voor de aanvraag van de Nederlandse nationaliteit tot ze-

ven jaar in plaats van vijf jaar, die de steun kreeg van de Tweede Kamer, ondanks protesten van oppositiepartijen dat die langere termijn geen garantie is voor een betere integratie. De Caribische delegatie stelde voor om een uitzondering te maken voor investeerders en pensionado's, zoals gebruikelijk is in het Caribisch deel van het Koninkrijk, maar ook daar was geen meerderheid voor.

## Minister Sevinger bij stemming VN-Veiligheidsraad



ORANJESTAD — Namens premier Mike Eman was Integratie-minister Benny Sevinger gisteren aanwezig bij de stemming voor tijdelijke zetels in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties (VN). Nederland ambieerde één van deze zetels, maar behaalde in het VN-hoofdkwartier in New York tijdens vijf stemrondes geen tweederde meerderheid. Na overleg tussen Nederland en Italië, één van de andere landen die opging voor de zetel maar ook geen meerderheid kreeg, werd besloten om de zetel te delen. Italië krijgt in 2017 de zetel en Nederland is in 2018 aan de beurt. Nederland voerde jarenlang campagne voor de tijdelijke zetel in de Veiligheidsraad. Ook premier Eman werd hierbij betrokken. De Cariben en Latijns-Amerika zijn met 33 van de 193 stemmen namelijk een belangrijke partner voor Nederland om het benodigde aantal stemmen te verzamelen. Eman werd in eigen land bekritiseerd voor zijn bijdrage aan de Nederlandse lobby. Vooral oppositiepartijen MEP en PDR ageerden tegen de regelmatige dienstreizen die Eman hiervoor maakte en stellen dat de interne problemen binnen regeringsfractie AVP mede zijn veroorzaakt door afwezigheid van partijleider Eman.

### IN HET KORT

**Hit and run**  
Na grondig onderzoek heeft de politie een auto in beslag genomen, die vermoedelijk betrokken was bij een hit and run op 22 juni. Het voertuig stond geparkeerd voor een woning in Seroe Blanco. Ondanks herhaaldelijk kloppen van agenten, kwam de vermeende eigenaar niet naar buiten. De politie besloot de auto te laten ophalen met de takelwagen. De auto is voor verder onderzoek meegenomen naar het politiebureau. De eigenaar wordt verzocht zich te melden.

**Man aangereden**  
De politie ging met spoed naar het restaurant B-55 te Balashi vanwege een melding dat een man aangereden was door een auto die daarna doorreed. Het slachtoffer zat langs de weg en klaagde over pijn in zijn schouder en arm. Hij vertelde de politie dat hij een auto met hoge snelheid hoorde aankomen. Het slachtoffer draaide zich om en werd verblind door de koplampen. Vervolgens werd hij vermoedelijk geraakt door de rechter buitenspiegel van het voertuig. De auto reed op volle snelheid door richting Kibaima. Een ambulance vervoerde het slachtoffer naar het ziekenhuis voor verdere behandeling.

**Strand-bbq**  
Op Eagle Beach stuitte de politie op een aantal mensen dat aan het bbq-en was. Ze kregen te horen dat barbecueën op geen enkel strand is toegestaan. Eén van de aanwezige vrouwen verklaarde dat ze toestemming van een andere agent had gevraagd en gekregen. Ze wilde echter niet de naam van deze agent geven. Uiteindelijk toonden ze begrip en beloofden het nooit meer te zullen doen. De politie heeft het hierbij gelaten.



Johnson

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY JUNE 30, 2016

On Thursday June 30, 2016, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

NOORD 150

standing on a parcel of full ownership land, about 571 m2 in size, situated at in Aruba, descending from the parcel locally recorded as Second Division Section D number 849, as further described as parcel 6-A in a measure document dated May 30, 1998, which has been amended on March 20, 2000. The lease rights will expire on September 23, 2057.

Starting bid: Afl. 265.000,--

2. A commercial building locally known as

DRIEMASTERSTRAAT 26-28

standing on a parcel of full ownership land, 541 m2 in size, situated at Driemasterstraat in Aruba, locally recorded as First Division Section N number 322.

Starting bid: 125.000,--

Auction notary: T.R. Johnson L.L.M.

The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by acting civil law notary T.R. Johnson. These auction conditions are available for inspection at the office of the aforementioned acting civil law notary situated at Italiestraat 50 units 10 & 10-A, Aruba.

The auction will take place by raising bids (in Dutch: ‘bij opbod’) and by decreasing bids (in Dutch: ‘bij afminning’), in one session.

Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.

All auction costs are for the account of the buyer, which costs include: transfer tax, registration fees cadaster, the outstanding long lease fees and property taxes for execution of the necessary notarial deeds, other auction costs (rent of auction room, bailiff fees, cancellation of liens and mortgages, advertisements), and the costs to have the property vacated, if necessary.

The auction may be stopped or postponed at any time.

Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information see our website:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

## Gat in de markt

# ‘Your wish is our design’

*Altijd lekker weertje hier, maar hoe is het gesteld met het ondernemersklimaat op het eiland? Hebben ze de wind in de rug of waaien ze om. Amigoe vraagt het aan de ondernemers.*

Gershon Pocorni is op vakantie op Aruba. Hij is hier niet alleen voor de zon en de witte stranden, maar hij is hier om zich te oriënteren. Na het afronden van zijn studie in Nederland en enige jaren ervaring te hebben opgedaan, zit Pocorni boordevol met eigen ideeën. Ideeën die hij niet in Nederland wil uitwerken, maar in Aruba. Is er op Aruba ruimte voor zijn ideeën?

door  
**Desiré Disco**

### Wat is GRP Architects & Construction?

Gershon Pocorni: “Het is een architectuur en constructiebedrijf met focus op green products. Met green products bedoel ik energie en duurzame producten. Een voorbeeld van één van deze producten is ‘Accoya hout’. Dit is op dit moment één van de duurzaamste houtsoorten. Oorspronkelijk komt dit hout uit New Zealand. Het heeft een duurzaamheid van 50 jaar en het is maatvast. Verder heeft het nog meer voordelen zoals anti-termiet. Heel erg belangrijk hier op het eiland. We zijn ook erg druk met sips (structural insulated panels) bouwen. Dat zijn woningen die van panelen zijn gemaakt (pre-

fab woningen). Het voordeel hiervan is dat je snel kan bouwen, je bouwt energiezuinig, waardoor je 70 procent van je energiekosten kan besparen. Je kan zelfs naar nul woningen gaan, zodat je helemaal geen energie van derden nodig hebt. Novelty Marketing is het bedrijf van mijn vrouw Leila Pocorni en zij verzorgt onze marketing.”

### Waar kwam het idee voor deze onderneming vandaan?

“Ik ben op dit idee gekomen, toen ik hier voor het eerst op Aruba kwam in 2010. Ik werkte toen al tien jaar in Nederland met als specialisme in duurzaam bouwen. Het viel mij op dat er weinig duurzaam werd gebouwd. Ik ben toen met verschillende mensen in contact gekomen die hier ook een bepaalde visie over hebben. Na veel onderzoek zag ik dat men behoefte had aan een ‘duurzame bouw’- totaalpakket. Een pakket waarbij wij als Green Products Architect & Construction de regie hebben over de complete bouw en alle randzaken die hier bij komen kijken. Een aanspreekpunt voor het bouwen en dirigeren tot aan de sleutel.”

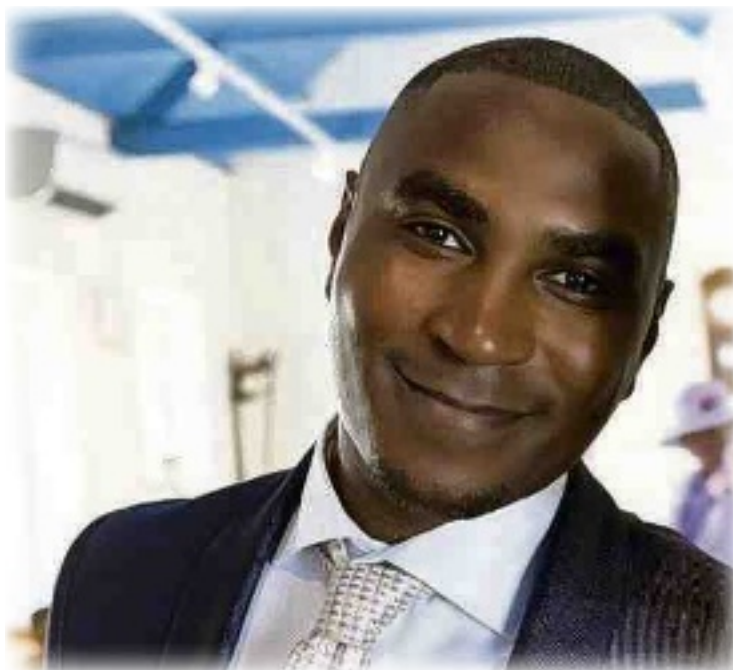
### Wat maakt het uniek?

“Dat is onder andere het totaalpakket wat wij de klant bieden. We gaan samen met de klant om tafel zitten om de wensen te bespreken. Aan de hand van deze gesprekken zullen wij de regie voeren over de complete bouw. Wij maken ook unieke



persoonlijke 3D Designs gefocust op duurzame en energiebesparende oplossingen. Wij leveren geen standaards. Wij passen alles echt aan aan onze klanten, zodat het zo persoonlijk en uniek mogelijk wordt. Daarom ook ons motto ‘Your wish is our design’. Wij zijn er gespecialiseerd in en hebben blijde klanten.”

### Wat vergeet je nooit meer?



“Wat mij altijd bij zal blijven, is dat ik door de jaren heen veel mensen heb ontmoet die al eerder hun bouwplannen wilden realiseren, maar ze kwamen bedrogen uit. Zo heb ik eens een stel ontmoet, die een flink bedrag hadden aanbetaald aan een aannemer om hun huis te laten bouwen. Alleen had de aannemer andere plannen met het geld en is met de noorderzon vertrokken. Het stel bleef achter met een hoop

schulden en een droom die in duigen is gevallen. Dit zijn van die momenten die je nooit zal vergeten.”

### Hoe vind je het ondernemersklimaat op het eiland?

“Ondernemen op Aruba is een verademing. Je voelt dat je hier veel vrijer bent en je hebt veel meer kansen hier. Het is veel hier flexibeler dan in Nederland. Je hebt hier veel meer vrijheid en er zijn veel meer mogelijkheden om de mensen een goede service aan te bieden. Het kan heel snel gaan hier op het eiland. Ik denk dat dit onder andere één van de factoren is tot succes in het ondernemen op Aruba.”

### Waar wil je volgend jaar staan?

“Het komende jaar wil ik meer mensen en bedrijven ondersteunen in hun (ver)bouwprojecten. Dat is het liefste wat ik doe en waar ik de passie voor heb. Ook zijn wij druk bezig met het ontwerpen van onze nieuwe locatie. Als de definitieve ontwerp-tekening klaar is, hoop ik de bouw snel te realiseren en natuurlijk te verhuizen.”



|                       |                                                               |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>Naam bedrijf</b>   | <b>: Green Products Architect &amp; Construction</b>          |
| <b>Opgericht in</b>   | <b>: 2012</b>                                                 |
| <b>Naam eigenaar</b>  | <b>: Gershon Pocorni</b>                                      |
| <b>Locatie</b>        | <b>: Seroe Pita #15-E</b>                                     |
| <b>Openingstijden</b> | <b>: Van maandag tot zaterdag van 07:00 uur tot 18:00 uur</b> |
| <b>Personeel</b>      | <b>: 5</b>                                                    |

## Overleden

|                                   |            |
|-----------------------------------|------------|
| Marianne P.C.C. Marques – Klijnee | 15-06-2016 |
| Isaac R. Coffi                    | 16-06-2016 |
| Petra Christiaans – Werleman      | 17-06-2016 |
| Johana Orman – Maduro             | 21-06-2016 |
| Walter de Vet                     | 22-06-2016 |
| Rosa M. Croes                     | 23-06-2016 |
| Catalina Ras – Maduro             | 24-06-2016 |
| Anna B. Wever                     | 24-06-2016 |
| Mordis A. Gibbs                   | 27-06-2016 |
| Maria A. Tromp – Dijkhoff         | 27-06-2016 |
| Petronilia Britten                | 27-06-2016 |
| Sra. Vda. Olga G. Krosendijk      | 27-06-2016 |
| Cornelis R. Maduro                | 28-06-2016 |
| Amelinda Dijkhoff                 | 28-06-2016 |



Aruba Wine and Dine operates the following companies: Café de Plaza, Fishes & More, Hadeswijn, Indulge Catering, Moss/Alto Beach, Nine Clubhouse, Salt & Pepper, Tropic Argentine Grill and Sips/Aruba Plaza Bar

### WE ARE LOOKING FOR:

#### Pastry Cook

We ask:

- Must have at least 2 years experience in similar position
- Must have an EPB / Joroca degree
- Excellent communication skills
- Being able to work in a team
- Local or with valid residence/work permit

We offer:

- Good salary and secondary benefits

Apply by sending your CV to: [hr@arubawineanddine.com](mailto:hr@arubawineanddine.com)



DE HOORT HET VERSCHIL



**Met Casa Kooij**  
(Ma t/m Za: 16 - 19 pm)  
**Kasper Kooij**

Voor contact:

Studio: (297) 583 2121  
Kantoor: (297) 583 2220  
Email: [info@fresharuba.com](mailto:info@fresharuba.com)  
[facebook.com/fresharuba](https://facebook.com/fresharuba)



**yama 161**

**Tienda di Educacion**  
CONSEJO OF SOCIETY FOR EDUCATION, DINO YU

**Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba**

Bloemond Supermarket  
S-chow Supermarket  
Moko minimarket  
Bright Bakery  
Bruna  
Cheng's Supermarket  
Circle K Oranjestad  
The Market Alhambra Mall  
Fa Yang Supermarket  
Food Center  
Kong Hing  
Ling & Sons  
Mundo Nobo Supermarket  
NG Supermarket  
Plaza Bookshop  
Springfield Supermarket  
Superfood  
Texaco Sasaki  
Texaco Seroe Blanco  
Valero Blvd  
Valero St.Cruz  
Wei Ming Supermarket  
Food 99

## USA BEST-SELLER NOW ON ARUBA



**KÄRCHER**  
**4-WHEEL HIGH PRESSURE WASHER**  
K 3.000 Follow Me  
KA000.060.000

1800 PSI/1.3GPM  
Takes up little storage place  
Child Safety Lock  
Vario Power & Dirt Nozzle Lance  
6 meter Hose with Quick-Connect  
Water Filter build in  
Detergent Tank onboard

**475,-**

Price in AWG.  
Offer valid on Aruba, while stock lasts. Tax included.

**CARIBBEAN FASTENERS**  
AUTOMOTIVE CONSTRUCTION HOSPITALITY INDUSTRIAL RESIDENTIAL

**WE DELIVER PRODUCTS AND SERVICE THAT LAST.**

Tel +297 582 8449, e-mail [aruba@cfh-group.com](mailto:aruba@cfh-group.com)  
Sabana Blanco 58, Oranjestad, Aruba  
[WWW.CARIBBEANFASTENERS.COM](http://WWW.CARIBBEANFASTENERS.COM)



## HOW TO START YOUR OWN BUSINESS



**START!**

Business Plan, Network, Consulting, Coaching, INFO, Workshops

**Saturday, July 2, 2016 | 9am\* – 3pm**

**Aruba Chamber of Commerce & Industry**  
**Admission: FREE! Including refreshments**

To register please click the event button on our website.  
Registration in advance is required to attend the presentations and workshops.

For more information visit [www.arubachamber.com](http://www.arubachamber.com)  
or call 582-1566 ext. 27 | 30 | 35  
\* Registration starts 8:30am

30 jaar Aruba Hi-Winds

# Fisherman's Huts klaar voor lustrumeditie



**ORANJESTAD — Windsurfers en kitters maken zich op voor de Aruba Hi-Winds, volgens de organisatie het grootste evenement in zijn soort in het Caribisch gebied. Het watersportevenement heeft bovendien een lange geschiedenis, want dit jaar is het de dertigste keer dat het evenement wordt georganiseerd. Van 9 tot 18 juli staan de Fisherman's Huts in het teken van watersporten, mountainbiken en entertainment.**

door  
**Evert Bongers**

In 1987, een jaar nadat Aruba de Status Aparte had gekregen, begonnen twee jonge entrepreneurs en zelf windsurfenthousiasten, Anthony Blok en Ruben Croes, met een windsurfregatta dat professionals aantrok en Aruba op de watersportwereldkaart en op de kalender van de Professional Boardsailing Association (PBA) zette.

Dat waren de jaren waarin windsurfen een enorme boom kende en de Arubaanse overheid geld beschikbaar stelde om de wereldtop van het windsurfen naar het eiland te halen. Robby Naish en Björn Duncckerbeck waren twee van de grote namen die in die eerste jaren op het strand van Eagle Beach te bewonderen waren. Aruba Hi-Winds was een door het merk Peter Stuyvesant Travel gesponsord 'Pro-Am event': niet alleen professionals, maar ook amateurs kwamen op het water. De

beste amateurs konden een 'wildcard' verdienen voor deelname aan 'the big event' met de pro's.

**Andere sporten**  
Sinds die eerste jaren is veel in de watersport veranderd en Aruba Hi-Winds heeft de nieuwe trends steeds gevolgd. De laatste twintig jaar is het een populair amateurevenement dat deelnemers trekt uit Noord- en Zuid Amerika, Europa en natuurlijk uit het Caribisch gebied. Kiteboarding is een belangrijk deel van het festijn geworden, maar ook SUP (paddle board) en mountainbiken maken nu deel uit van dit evenement. Het is niet meer weg te denken van de kalender van juli en van het strand van de Fisherman's Huts.

**Professional Windsurfing**  
Vijf jaar geleden, toen het evenement 25 jaar bestond, werd het op de kalender van de Professional Windsurfing Association (PWA) gezet. Grote namen als Antoine Albeau en Dunc-

kerbeck (nog steeds!) strenden om de prijzenpot, die werd gesponsord door de Arubaanse overheid. Ook onze eigen Sarah-Quita Offringa, meervoudig wereldkampioen freestyle en slalom, was van de partij. Zij is groot geworden op dit eiland en nam jaren achter elkaar deel aan Aruba Hi-Winds.

**Pan-American Slalom Championships**  
Ter gelegenheid van het lustrum is dit jaar de International Funboard Class Association (IFCA) te gast, met medewerking van de Wind Racers Club Aruba (WRCA) die lid is van IFCA. De deelnemers strijden om de Pan-American Slalom Championships, waarbij zowel North-American als South-American titels te winnen zijn bij de mannen en de vrouwen. Het Caribisch gebied hoort hier bij Noord-Amerika.

De kandidaten die in aanmerking komen voor deze titels, komen deels van Aruba zelf. Het zijn jonge windsurfers, die in Offringa hun grote voorbeeld zien en hopen om in de voetsporen van hun illustere eilandgenoot te treden. Denk aan grote talenten als de gebroeders Nik en Mack van den Eerenbeemt, Ethan Westera en zijn jongere

broer Nathan, maar ook Steven Lageveen, freestyle specialist. Zij krijgen uit het buitenland concurrentie van onder meer de Bonaireanen Taty Frans (winnaar van de Men Slalom vorig jaar), Patun Saragoza en zijn zoon Jürgen.

Maar de concurrentie komt ook uit onverwachte hoek: zo doet voor het eerst een groep windsurfers uit Peru mee, waaronder Nicolas Schreier, viervoudig wereldkampioen in de klasse Formula Experience. Ook oudgedienden Ricardo Albisu uit Argentinië en Myles Borash uit de Verenigde Staten ontbreken niet en zullen met Patun om de titel 'Grandmaster' strijden.

**Programma**  
De wedstrijden om de IFCA-titels zijn van dinsdag 12 tot vrijdag 15 juli, naast andere onderdelen van het watersportevenement Aruba Hi-Winds. Zoals de wedstrijden voor de kinderen, de Kite Freestyle Competition en mountainbike-races, de Long Distance Races en de strijd van de windsurfers wie zich freestyle titels King of the Huts en Prince of the Huts mag noemen.

Ook de kleintjes komen aan de beurt, zowel bij kite- als bij windsurfen. Zij worden ingedeeld in Guppies, Baracuda's, New Kids, Superkids en Big kids, al gelang leeftijd en ervaring.

**Entertainment**  
Aruba Hi-Winds is niet alleen een sportfestijn, het heeft ook een naam hoog te houden als het gaat om live entertainment. Zondag 10 juli treden lokale bands en DJ's op, zoals DJ Jorick Croes en Roots I Riddim, vrijdag 15 juli staan DJ BigRic en Alain Rockney er en op zaterdag 16 juli treden DJ Top Ranking, Cozmik Stonez en Kawura op. Zondag 17 juli sluiten DJ Renzo, Honeypot en Nutzbeatz het evenement af.

De twee organisatoren van het evenement, Kristen Bos en Rixt van der Laan, werken hard om voor iedereen een geweldig evenement samen te stellen. Zij nodigen iedere liefhebber van zon, strand, watersport, koud bier en live entertainment uit om de Aruba Hi-Winds op Fisherman's Huts, van 9 tot 18 juli, nu al in hun agenda te zetten en zeker niet te missen. Zoek het evenement op op Facebook en 'Like' het om de hoogte te blijven. Of kijk op [www.hiwindsaruba.com](http://www.hiwindsaruba.com).

## Olympische deelname: Aruba of Nederland

**ORANJESTAD — Over ruim een maand beginnen de Olympische Spelen in Rio de Janeiro. De Arubaanse vlag is daar wel te zien, de vlag van Curaçao niet. Sinds het opheffen van de Nederlandse Antillen in 2010 heeft Curaçao geen Olympisch comité en sporters moeten noodgedwongen uitkomen voor Nederland of Aruba. Zoals de Curaçaose zeilster Philippine van Aanholt, die zich bij Aruba heeft aangesloten.**

Daarover schrijft Dick Drayer, NOS-correspondent voor Curaçao. Van Aanholt won een medaille op de Centraal-Amerikaanse en Caribische Spelen in Mexico. Op weg naar de uitreiking hielpen haar ploeggenoten, echte Arubanen, haar met de woorden van het Arubaanse volkslied. "Ik ben blij dat ik onder hun vlag mag sporten, maar het is natuurlijk niet mijn eiland", zegt Van Aanholt.

**Nationaal Comité**  
Waarom mag het ene Caribische eiland wel een afvaardiging naar de Olympische Spelen sturen en het andere niet? Want zowel Aruba als Curaçao zijn een land binnen het Koninkrijk der Nederlanden. Toch heeft Aruba wel een Olympisch comité en Curaçao niet. Dat heeft te maken met een regel van



het Internationaal Olympisch Comité (IOC) uit 1996, waarin staat dat alleen onafhankelijke landen een eigen nationaal olympisch comité mogen hebben. Toen die regel werd ingevoerd, werden semi-onafhankelijke landen die op dat moment al een comité hadden, ontzien. Aruba was sinds 1986 bestuurlijk uit de Nederlandse Antillen gestapt en mocht dus haar nationale comité en de Olympische status houden. Curaçao hoorde in 1996 bij de Nederlandse Antillen en haar sporters vielen onder het Nederlands Antilliaans Olympisch Comité (NAOC). In 2010 veranderde het allemaal weer, toen de Nederlandse Antillen werden opgeheven. Curaçao werd autonoom, maar hoort bij het Koninkrijk en is dus niet onafhankelijk.

**Keuze**  
Het NAOC probeerde zijn status te redden en er wer-

den afspraken gemaakt met het IOC, dat welwillend was en bereid was mee te werken als het NAOC niet veel ruchtbaarheid aan sportieve deelname zou geven.

Maar dat liep anders, want Curaçaose politici eisten erkenning en wilden de Curaçaose vlag kunnen tonen. Ze begonnen een rechtszaak tegen IOC en verloren die. Daarmee was het nationale comité weg. Sindsdien zit er voor sporters uit Curaçao en ook St. Maarten niets anders op dan een keuze te maken: uitkomen voor Aruba of voor Nederland.

Zoals zeilster Van Aanholt heeft gekozen voor Aruba, zo doet atleet Churandy Martina mee namens Nederland. Martina mag zich sindsdien de snelste van Nederland noemen op de 100 en 200 meter.

## Slavernijverleden herdacht

**AMSTERDAM —** Bij het Slavernijmonument in het Amsterdamse Oosterpark wordt morgen (30 juni), in het bijzijn van de gevolmachtigde minister van Aruba Alfonso Boekhoudt, herdacht dat de Nederlandse regering 153 jaar geleden, op 1 juli 1863, de slavernij afschafte. Dat schrijft de site Tv.visie. De nationale herdenking van het Nederlandse slavernijverleden zal plaatsvinden

in de aanwezigheid van nakomelingen van slaven uit de Nederlandse koloniën, regeringsvertegenwoordigers, de gevolmachtigde ministers van Curaçao en St. Maarten, de ambassadeurs van Suriname, Ghana en Zuid-Afrika en de Amsterdamse burgemeester Van der Laan. Tijdens de herdenking worden twee minuten stilte gehouden, kransen gelegd en er zijn toespraken en mu-

zikale optredens. Voorheen werd de slavernij herdacht en de opheffing gevierd op dezelfde datum, namelijk 1 juli. Dit jaar is het voor het eerst dat de herdenking en viering zijn losgekoppeld. Op vrijdag 1 juli wordt het Ketikoti (verbroken ketenen) festival gevierd. De herdenking van het slavernijverleden is donderdagavond tussen 23.40 en 00.06 uur te zien op NPO2.

## Advies over behoud historisch beeldmateriaal



**ORANJESTAD —** Het ministerie van Onderwijs heeft afgelopen maandag een rapport van het Nederlands Instituut voor Beeld en Geluid gekregen met het advies van Peter Scholing (links achter) over het behoud van beeldmateriaal van historische waarde. Dit beeldmateriaal is onderdeel van de collectie van de afdeling Arubiana van de bibliotheek, waarvan een groot deel verloren dreigt te gaan, aldus het ministerie van Onderwijs. Scholing was op Aruba om onderzoek te doen naar de beste manier om dit beeldmateriaal te behouden. Tijdens zijn bezoek heeft Scholing ook een workshop verzorgd waarvoor Tele Aruba, het Nationaal Archief en Directie Cultuur werden uitgenodigd. Het ministerie heeft het advies van Scholing doorgenomen en de conclusie getrokken dat Aruba op de goede weg is en dat er veel ruimte en mogelijkheden zijn om werk te verrichten ten behoeve van het culturele erfgoed van Aruba, aldus het ministerie van Onderwijs.

## INGEZONDEN

### Onderzoek KITLV

IN AMIGOE zaterdag 25 juni lees ik op de voerpagina: 'Aruba opvallend tevreden over relatie met Nederland' en '... ook op Aruba opvallend en teleurstellend weinig belangstellenden'. Op vrijdag 24 juni was San Juan en dan worden er over het hele eiland shows en get together's in familiekring georganiseerd. Deze geringe opkomst was gepland door mensen die niet op het eiland wonen. Ik zag de advertentie, kon me de titel niet meer goed herinneren, belde de Universiteit van Aruba (UA) op. Het Center for Lifelong Learning wist het

niet, verbond mij door met de receptioniste die natuurlijk niet aanwezig was. Ik liet een bericht achter die natuurlijk niet werd beantwoord.

Het is niet de eerste keer dat dit mij overkomt. De UA is een Arubaans bedrijf en, net als bij banken en verzekeraars en andere kantoren, de telefoon wordt niet opgenomen of je wordt doorverbonden met iemand die niet aanwezig is. Op de website van de UA staat niets over lezingen.

FAVIO EDUARDO  
Aruba

*De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten om niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, ze moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: [arubaredactie@amigoe.com](mailto:arubaredactie@amigoe.com).*

Johnson

**AUCTION**  
ex. 3:268 Civil Code of Aruba

**THURSDAY JUNE 30, 2016**

On Thursday June 30, 2016, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

**BRASIL 125**

standing on a parcel of full ownership land, 500 m2 in size, situated at Brasil in Aruba, as further described in "ROOIBRIEF 3387 d.d. NOVEMBER 10, 1950"

**Starting bid: 182.000,--**

2. A residential house locally known as

**MEIVELD 1-D  
(with fire damage)**

standing on two parcels of full ownership land, respectively 1.117 m2 and 1.077 m2 in size, cadastrally known as First Division Section P numbers 271 and 272.

**Starting bid: Afl. 196.000,--**

Auction notary: T.R. Johnson LLM.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by acting civil law notary T.R. Johnson. These auction conditions are available for inspection at the office of the aforementioned acting civil law notary situated at Italiastraat 50 units 10 & 10-A, Aruba.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- All auction costs are for the account of the buyer, which costs include: transfer tax, registration fees cadaster, the outstanding long lease fees and property taxes for execution of the necessary notarial deeds, other auction costs (rent of auction room, bailiff fees, cancellation of liens and mortgages, advertisements), and the costs to have the property vacated, if necessary.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information see our website:

**WWW.JOHNSONNOTARY.COM**

**NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO**

**Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999**



# Televisieprogramma's

## Nederland



14:00 Journaal  
14:30 Jij&ik  
16:10 Studio France  
16:45 Death in paradise  
17:45 Journaal  
18:10 Studio France  
18:45 EenVandaag  
19:20 Journaal  
19:35 Journaal  
20:03 Tekst-tv  
23:55 Nederland in beweging

## Nederland



12:45 Father Brown  
13:40 Sterren op het doek  
14:25 Hollandse zaken  
15:15 Zaak van je leven  
16:00 Nieuwsuur  
16:55 2Doc: Mugabe and the Democrats  
18:20 De nachtzoen  
18:30 Nieuwsuur  
19:30 Nieuwsuur  
20:18 Tekst-tv

## Nederland



13:55 All stars  
14:30 Concert at SEA  
16:10 Je zal het maar zijn  
17:00 A'dam - E.V.A.  
17:55 Little Britain  
18:30 Catfish: The tv show  
19:20 Je zal het maar zijn  
20:12 Tekst-tv

### Donderdag 30 juni

0:30 Pingu  
0:35 Leuke verhaaltjes van Winnie de Poeh  
0:40 Penelope  
0:45 Olly, het kleine witte busje  
0:50 Bing  
0:55 Sesamstraat  
1:10 Angelina ballerina  
1:25 Pim en Pom  
1:30 Olivia  
1:40 Bollie & Billie  
1:55 Bob de bouwver  
2:05 Masha en de beer  
2:15 Igam Ogam  
2:25 Bibbelje Big  
2:35 Pipi, Pupu & Rosemarie  
2:45 Jeugdjournaal  
2:50 Babar en de belevenissen van Badou

3:00 Shaun het schaap  
3:10 Buurman en buurman  
3:15 Q Pootle 5  
3:25 Ringel Singel 19  
3:35 Kindertijd  
4:05 Teletubbies  
4:15 Timmy tijd  
4:25 Minnie's strikken toons  
4:30 De speelgoedokter  
4:40 Sesamstraat: 10 voor ...  
4:50 Leuke verhaaltjes van Winnie de Poeh

4:55 Harry en Toto  
5:05 Masha's sprookjes  
5:10 Sarah en Eend  
5:20 Zoostraat 64  
5:35 De Smurfen  
5:45 Calimero  
6:00 Pieter Konijn  
6:15 Wickie de Viking  
6:25 Bob de bouwver  
6:35 Pim en Pom  
6:45 Raad eens hoeveel ik van je hou

6:55 Bollie & Billie  
7:10 Kindertijd  
7:40 Joe en Jack  
7:45 Sesamstraat  
8:00 Tip de muis  
8:10 Sesamstraat: 10 voor ...  
8:20 Bing  
8:30 Maya de bij  
8:40 Mike de ridder  
8:55 Buurman en buurman  
9:05 Peter Pan  
9:25 Peter Pan  
9:50 Rudi het racevarken

10:15 Peperbollen  
10:45 Checkpoint  
10:55 Millie inbetween  
11:25 Millie inbetween  
11:50 Jill  
12:10 Freeks wilde wereld  
12:23 Het klokhuis  
12:45 Jeugdjournaal  
12:55 Dance academy  
13:25 Dunya & Desie  
13:55 All stars  
14:30 Keuringsdienst van waarde

15:05 Louis Theroux: LA Stories  
16:00 Jojanneke in de prostitutie  
16:50 A'dam - E.V.A.  
17:45 Little Britain

## TeleCuraçao



15:30 TBA  
16:00 Overdrive - TCFM  
17:00 Pidi Boka  
18:00 Bonochi Kòrsou  
19:00 TeleDeporte  
19:30 Smile Curaçao (r)  
20:00 TeleNotisia  
20:50 Extra Plus  
21:00 Wega di Number Kòrsou  
21:10 Partisipashon di Morto  
21:15 Pagina Sosial  
21:30 E Bon Yu di Kòrsou  
22:30 Clips Un Kanto pa Kòrsou  
23:00 TeleNotisia (r)

## Kiwanis Club of Young Professionals Aruba vierde eerste lustrum

Kiwanis Club of Young Professionals Aruba (KYPA) vierde recent haar vijfjarig bestaan in het Hilton Resort & Casino. Een sfeervolle avond met leden van de club en Fellow Kiwanians van de andere clubs die aanwezig waren om dit speciale feit te vieren. KYPA is geen onbekende club waarvan het grootste deel van de leden bestaat uit jonge professionals die een hart hebben voor vrijwilligerswerk en die graag een verschil willen maken in de samenleving.



De huidige voorzitter, Brian Croes, hief het dankwoord en legde uit hoeveel liefde het vrijwilligerswerk hen brengt. Het moment werd aangegrepen om ook de voorgaande voorzitters te bedanken en hen een mooi cadeau te schenken. De eerste voorzitter was Andre Kelly, die tegenwoordig de motor is achter de club en de functie bekleedt van Advisor voor K-Kids Princess Amalia Basisschool. Na hem was Lay Hing de Kort - Yee, voorzitter, gevolgd door Carlos Lopez en Rendell de Kort. Ieder van hen had hun eigen waarde en bereikte zijn successen in hun voorzittersjaar. Brian Croes bedankte verder de ‘Charter members’ die vanaf het begin bij de club waren en nog steeds zijn.

Gavril Mansur van Kiwanis Palm Beach sprak de aanwezigen toe tijdens de ceremonie en vertelde hoe men vijf jaar geleden tot het oprichten van een jongerenclub kwam. KYPA dankte Kiwanis Palm Beach, voor de nimmer aflatende steun. Ook werden alle aanwezigen bedankt en de instanties en bedrijven die KYPA steunden en steunen tijdens de afgelopen vijf jaar.



## Over KYPA

Kiwanis Club of Young Professionals Aruba ia een zeer actieve club die de maatschappij ten dienst is op verschillende manieren. Er worden projecten georganiseerd en ook evenementen om zo fondsen te werven. Jonge professionals zetten zich in voor stichtingen als Favi, Fada, Casa Cuna en nog meer. De club richt zich op het welzijn van kinderen en ondernam tevens ‘Service projects’ ten goede van groepen in de samenleving.

**Kiwanis®**  
Young Professionals Aruba

## COLOFON

|                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.</b><br>Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368<br><b>Bilderdijkstraat 16</b><br>Postbus 323, Oranjestad, Aruba                                                                                 | <b>Administratie:</b><br>Zulaika Kelly (abonnementen)<br>Grecia Willems (advertenties)<br><a href="mailto:adminaruba@amigoe.com">adminaruba@amigoe.com</a>                         | <b>Distributie:</b><br>Zulma Kock, Zulaika Kelly<br><a href="mailto:abonementaruba@amigoe.com">abonementaruba@amigoe.com</a>                                                                                                              |
| <b>Directie:</b><br>Sigrid Hammelburg<br><a href="mailto:arubadirectie@amigoe.com">arubadirectie@amigoe.com</a>                                                                                                                  | <b>Opmaak:</b><br>Zulma Kock<br><a href="mailto:avisoaruba@amigoe.com">avisoaruba@amigoe.com</a>                                                                                   | <b>Kantooruren:</b><br>Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm                                                                                                                                                                                  |
| <b>Redactie:</b><br>Alex Lacle (coordinator)<br>Linda Reijnders<br>Mirte de Rozario<br>Francisca Groen<br>Bobby Spier<br>Annaica Flores<br>Esther Kiks<br><a href="mailto:arubaredactie@amigoe.com">arubaredactie@amigoe.com</a> | <b>Verkoop:</b><br>Tiziana La Torre<br><a href="mailto:tlatorre@amigoe.com">tlatorre@amigoe.com</a><br><br>Jamey Baire<br><a href="mailto:jbaire@amigoe.com">jbaire@amigoe.com</a> | <b>Bankrekeningnummers:</b><br>Caribbean Mercantile Bank #20651903<br>Banco di Caribe #81027801<br>RBC #100031723<br><br>Klachten over bezorging ?<br>Mail naar<br><a href="mailto:klachtenaruba@amigoe.com">klachtenaruba@amigoe.com</a> |

## Het weer

| DONDERDAG<br>30 juni 2016                                                   |                         | DONDERDAGAVOND                                                                       |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Gedeeltelijk bewolkt met windvlagen vanuit het oosten tussen 40 en 55 km/u. |                         | Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind vanuit het oosten tussen 40 en 55 km/u. |                         |
| Zonsopgang<br>06:18                                                         | Zonsondergang<br>19:09  | Maansopgang<br>02:40                                                                 | Maansondergang<br>15:30 |
| Max. Temp.<br>33°                                                           | Neerslag<br>20%         | Min. Temp.<br>27°                                                                    | Neerslag<br>0%          |
| Wind<br>45 km/u<br>Oost                                                     | Luchtvochtigheid<br>69% | Wind<br>41 km/u<br>Oost                                                              | Luchtvochtigheid<br>77% |
|                                                                             | UV Index<br>Extreem     |                                                                                      |                         |

## Informatie

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Centraal Politie     | 100      |
| Brandweer            | 911      |
| Politie O'stad       | 102      |
| Politie San Nicolaas | 104      |
| Politie St.Cruz      | 105      |
| Politie Noord        | 107      |
| Tipline Politie      | 11141    |
| Ziekenhuis           | 527-4000 |
| Dierenarts           | 585-0400 |
| Elmar centraal       | 523-7100 |
| Elmar storing        | 523-7147 |
| WEB Aruba            | 525-4600 |
| SETAR                | 582-2116 |
| Taxi (TAS)           | 587-5900 |
| Taxi (ATT&T)         | 582-2010 |
| Taxi (PTS)           | 588-0035 |
| Taxi (Diamond)       | 587-2300 |
| Kankerbestrijding    | 582-0412 |
| Stichting SAMBA      | 582-0903 |

### —Oranjestad—

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Ambulance           | 582-1234 |
| BGD Oranjestad      | 527-2782 |
| Veterinaire Kliniek | 582-1720 |
| Animal Shelter      | 582-1623 |

### — San Nicolaas—

|                  |          |
|------------------|----------|
| Ambulance        | 584-5050 |
| Centro Medico    | 523-8833 |
| BGD San Nicolaas | 527-2782 |
| Serlimar         | 584-5080 |

### — Botica —

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Aloë            | 584-4606 |
| Central         | 585-1965 |
| Dakota          | 588-7364 |
| Del Pueblo      | 582-1253 |
| Eagle           | 587-9011 |
| Kibrahacha      | 583-4908 |
| Maria           | 585-8145 |
| Noord           | 586-4606 |
| Oduber          | 582-1780 |
| Paradera        | 588-6638 |
| San Lucas       | 584-5119 |
| San Nicolaas    | 584-8186 |
| Santa Anna      | 586-8181 |
| Santa Cruz      | 585-8028 |
| Seroe Preto     | 584-4833 |
| Trupiaal        | 583-8560 |

### — Mortuariums —

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| Ad Patres               | 584-2299 |
| Aurora                  | 588-6699 |
| Olive Tree San Nicolaas | 584-8888 |
| Olive Tree Oranjestad   | 582-0000 |

### — Stichtingen —

|                                                               |          |
|---------------------------------------------------------------|----------|
| Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)                             | 583-2999 |
| Fundacion Respetami                                           | 582-4433 |
| Zwanger? Fundacion CIZKA                                      | 583-0331 |
| Fundacion Diabetico                                           | 593-0507 |
| Arubano                                                       | 593-4928 |
| Twelve Step Meeting                                           |          |
| AA-NA- AL- ANON- OA                                           | 583-8989 |
| Fundacion Amor Pa                                             | 568-4739 |
| Prohimo                                                       | 564-8849 |
| NA Acceptance Group                                           | 565-7500 |
| Fundacion Centro Ecologico Aruba                              | 562-8984 |
| Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen | 588-1010 |
| Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke                | 567-7004 |

## Aankomsttijden Cruiseschepen



**Woensdag, 06 Juli '16**

**Freewinds**  
05.30 – ( Zat.09 )

## Huisarts nachtdienst - Oranjestad

## Huisartsenpost Hospitaal

## Dr. Samuels

527-4580

## Huisarts nachtdienst - San Nicolaas

## Centro Medico San Nicolaas

## Dr. Vis

524-8833

## Dienstdoende apotheken

## Apotheek nachtdienst San Nicolaas

## Botica Seroe Preto

584-4833

## Apotheek nachtdienst Oranjestad

## Botica Central

585-1965

Onderhandelingen vakbond en CPS over cao gaan verder

## ‘Partijen echt niet ver van elkaar’

**WILLEMSTAD — De onderhandelingen tussen het stuwadoorsbedrijf Curaçao Port Services (CPS) en de vakbond CBH/OVP over een nieuw cao verliepen, volgens de Landsbemiddelaar Anthony Obispo, ook dinsdag weer in goede sfeer. “De partijen zijn er nog niet helemaal uit; vandaag dat woensdagochtend vroeg de gesprekken worden voortgezet. Ze zitten echt niet ver van elkaar”, aldus de Landsbemiddelaar.**

Hij stelt dat de gesprekken vorige week al in goede sfeer verliepen en dat dit zich ook maandag en dinsdag voortzette. De Landsbemiddelaar sprak dinsdagochtend, voor aanvang van de ontmoeting met de partijen, zijn hoop uit dat zij er mogelijk dezelfde dag nog uit zouden komen. Na het middaguur gaf hij in een update aan dat ook woensdag

de onderhandelingen worden voortgezet. Zoals uitvoerig belicht legden de CPS-werknemers op 17 juni massaal hun werk neer uit onvrede over het uitblijven van een nieuwe cao. Het stuwadoorsbedrijf en de vakbond waren op dat moment al geruime tijd hierover in onderhandeling. In de week voorafgaand aan de staking bleek dat er ook individueel

acties plaatsvonden, bijvoorbeeld door zich ziek te melden op het werk. Zoals eerder bericht kwam hierdoor de dienstverlening van de containerterminal in het gedrang. Obispo laat weten dat op dat moment de onderhandelingen, onder de genoemde omstandigheden, moeizamer verliepen. CPS besloot toen, om het personeel weer aan het werk te krijgen, de onderhandelingen te staken door een kort geding aan te spannen. Op 20 juni besloot de rechter zijn vonnis aan te houden omdat zowel de vakbond als het bedrijf bereid was om weer te onderhandelen. Zij kregen hiervoor een

week de tijd. Obispo bevestigt dat sinds het kort geding er geen individuele acties meer zijn gevoerd en dat mede daardoor de rust in de onderhandelingen terug was. “Tegen het verstrijken van de termijn van een week, hadden de advocaten de rechter verzocht om extra tijd. De gesprekken – vandaag was het inmiddels het zesde gesprek na het kort geding – verliepen goed maar de partijen zijn er dus nog niet helemaal uit”, aldus Obispo. De extra tijd loopt morgen af. Het is vooralsnog niet duidelijk of de partijen dan de rechter wederom om extra tijd zullen benaderen.

‘Niemand had dit voorzien’

## Korpschef: Agenten opgevangen na zelfmoord collega

**WILLEMSTAD — De politietop heeft ervoor gezorgd dat leden van het Korps Politie Curaçao opgevangen worden, nadat één van hun collega's in het weekend een einde maakte aan haar leven. Dat laat korpschef Mauricio Sambo weten in een kort interview.**

De *Amigoe* maakt normaliter geen melding van zelfmoorden, alleen in bijzondere of spraakmakende gevallen zoals bijvoorbeeld in de moordzaak Magnus – namelijk de zelfmoord van Luigi ‘Pretu’ Florentina, één van de hoofdverdachten van de moord op Helmin Wiels – en nu bij de agente die haar dienstwapen hiervoor gebruikte. De *Amigoe* vindt het niet gepast om haar identiteit te publiceren. Feit is dat de agente afgelopen zaterdag met een visserboot die aangemeerd lag bij de Haf di Piskadó bij Piscadera is gaan varen, in het bezit van haar dienstwapen. Het duurde niet lang voordat getuigen een schot hoorden. Vlak hierna werd het levenloze lichaam van de vrouw door de autoriteiten, waaronder de kustwacht, in de boot aange troffen.

### Procedure

Het politiekorps heeft standaardprocedures die gevolgd worden bij dergelijke schokkende gevallen. Zo worden collega's direct samengebracht om hen de mogelijkheid te bieden zich te kunnen uiten over het incident. In dit geval

gaat het om een ‘zeer geliefde agente’ die door de korpschef ook als een rustige persoon werd aangemerkt, een zeer goede werker en iemand die geen blad voor de mond nam. Het korps heeft een sociaal-maatschappelijk medewerker in huis belast met ‘debriefing’, oftewel een gesprek met de (directe) collega's van de agente, die direct aan het werk is gegaan. De korpschef is zelf ook samen met een lid van het managementteam van het KPC naar de werkplek van de agente geweest, namelijk politiebureau Rio Canario, en heeft daar gesprekken gevoerd met een grote groep collega's die van de mogelijkheid gebruik hebben gemaakt om hun gevoelens te uiten. “Ook Stichting Slachtofferhulp is ingeschakeld”, aldus Sambo. Natuurlijk wordt er ook veel gedaan om zulke gevallen te voorkomen, daarvoor is ook een procedure, aldus de korpschef. Volgens Sambo is het directe hoofd van dienst belast met het identificeren van problemen waarmee agenten kampen. Dat moet het hoofd althans proberen. “Het hoofd is naast de directe collega's één van de eersten die afwij-

kingen in het gedrag van de agenten kan opmerken. Die moeten het ook doorgeven.” In dergelijke gevallen wordt de betreffende agent benaderd om precies uit te kunnen zoeken wat het probleem is. Indien nodig wordt een intern deskundige ingeschakeld of wordt de agent via Human Resource Management naar Arbo Consult doorverwezen, dat deskundigen in huis heeft die ondersteunende begeleiding kunnen verlenen.

### Preventie

Na een beeld te hebben gekregen van de situatie waarin de betreffende agent zich bevindt, wordt overwogen om hem of haar te ontwapenen. “Dat is geen straf, maar een preventiemaatregel.” In dit geval was er kennelijk geen reden om dat te doen, bevestigt korpschef Sambo desgevraagd. Niemand kon dit ook niet voorzien, voegde hij daaraan toe. “Aan het directe hoofd van dienst en aan haar directe collega's is nadrukkelijk gevraagd of zij dit hadden voorzien en niemand zag dit aankomen.” Dat zelfmoord moeilijk te voorzien is, is ook allang duidelijk, blijkt uit diverse studies. De politietop gaat zich hoe dan ook buigen over nieuwe methodes die geïntroduceerd kunnen worden om met gerichte beleid komen, om de

‘assessment’ van elk geval zo uitgebreid en op de beste manier mogelijk te kunnen doen, aldus Sambo. “Politiewerk is heel zwaar (moorden, kinderverkrachting, huiselijk geweld en dergelijke, red.). De werkdruk en stress onder de agenten kunnen flink oplopen. De politie krijgt ook vaak harde kritiek (via de media) en veel politieagenten proberen in die schaduw hun werk te doen en te verwerken.” Minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) onderstreept dat zelfmoord onder agenten moeilijk te voorkomen is. “Ondanks het feit dat men de sociaal-maatschappelijk medewerker van het KPC kan benaderen voor een oplossing voor de problemen, kiezen sommigen er voor om dat toch niet te doen.”

Tevens leeft Navarro mee met de nabestaanden van de agente: “Dit is een zeer triest geval voor haar familie. Ik wil mijn diepste medeleven betuigen aan de nabestaanden.”

## ‘Rowan Relentless’ voor lange tijd naar Curaçao

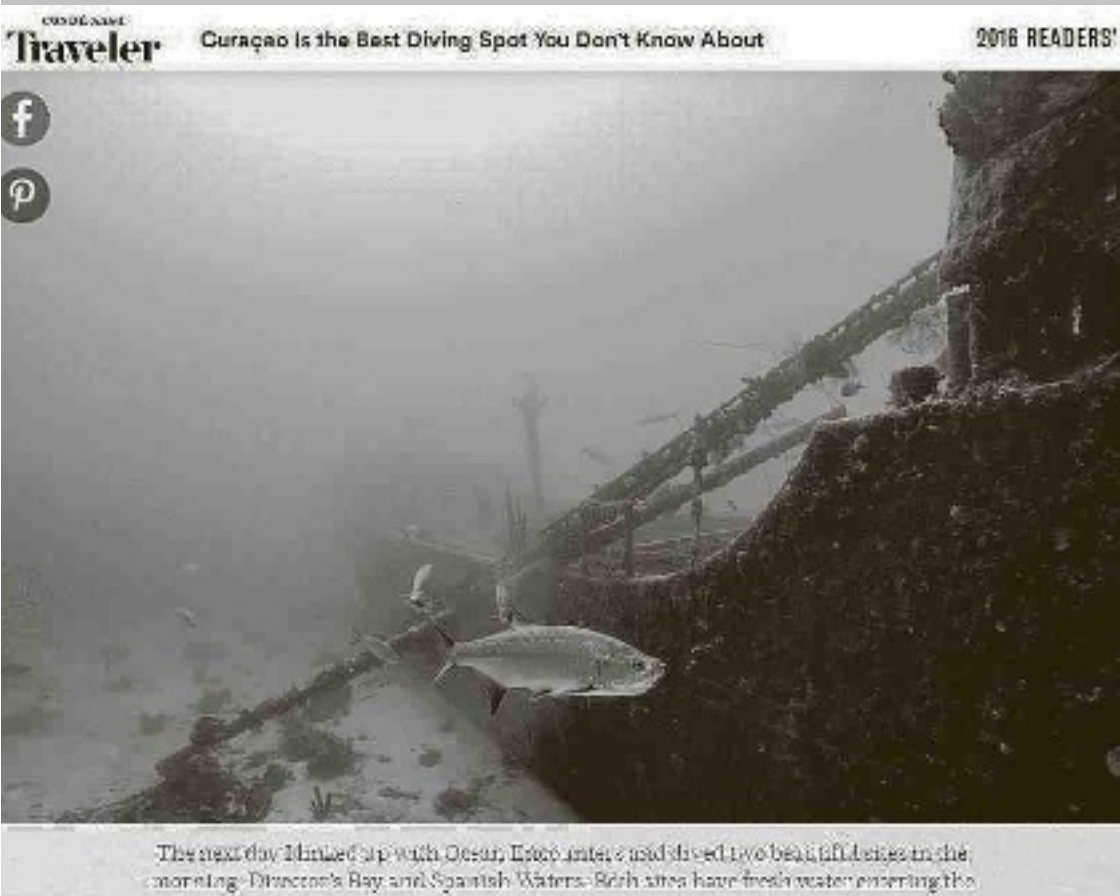
**WILLEMSTAD — Curaçao kan rekenen op een lang verblijf van het vorig jaar opgeleverde boorschip van Rowan Companies plc, de ‘Rowan Relentless’. Het boorschip meerde afgelopen week-einde in de Caracasbaai aan. In afwachting van een nieuwe opdracht binnen de oliesector zal de Relentless volgens planning een jaar lang op Curaçao aangemeerd liggen. Mocht zij eerder een opdracht verstrekt krijgen, zal zij ook eerder vertrekken.**

Langdurige verblijven van boorschepen en -platformen van grote omvang leveren veel inkomsten voor het eiland op. Zo zal de Relentless tijdens haar verblijf dagelijks ruim 3000 dollar aan haven- en liggelden en voor beveiliging aan de Curaçao Ports Authority (CPA) betalen. De lokale scheepvaartwereld kijkt naar dit soort grootschalige projecten uit. De bemanning, die bij een langer verblijf vaak afgewisseld wordt en daarvoor ingevlogen wordt, neemt tijdens het verblijf diensten af van lokale autoverhuurbedrijven, hotels en horecagelegenheden. Dergelijke grote boorschepen slaan regelmatig grote hoeveelheden proviand en brandstof in en maken vaak gebruik van scheepsonderhoud- en transportbedrijven om het benodigde materieel op het eiland te krijgen.

De reden dat het schip waarschijnlijk langer op het eiland zal vertoeven is omdat de scheepvaart gerelateerd aan de oliesector, gezien de wereldwijde ontwikkelingen onder enorme

Condé Nast Traveler:

## ‘Curaçao beste onontdekte duikspot’



**WILLEMSTAD — Onder de kop ‘Curaçao Is The Best Diving Spot You Don’t Know About’ (Curaçao is de beste onontdekte duikspot, red.), plaatste het Amerikaanse reismagazine Condé Nast Traveler vorige week een foto duikreportage van Brent Rose. De lezers krijgen door middel van zes foto's met uitleg een voorproefje van wat het eiland als duikbestemming te bieden heeft.**

Rose: “De ABC-eilanden is de gebruikelijke benaming van de eilanden van de benedenwindse Antillen. A staat voor Aruba waar inmiddels iedereen van gehoord heeft, B voor Bonaire waarvan iedere serieuze duiker heeft gehoord. En de C? Tja, de C laat de mensen meestal nadenken. Het staat voor Curaçao en als je duikt, is dit een nieuwe duikbestemming om aan je lijst toe te voegen. Denk aan helder water, gezonde koraal-ecosystemen en een duikwrak waar je mond zodanig van opent, dat je mondregulator eruit valt.” Curaçao wordt als aanrader omschreven, ongeacht

of men als duiksportbeoefenaar pas komt kijken, een duikexpert is of als men simpelweg wil snorkelen. Verder wordt er melding gemaakt van de koraalduivel – ‘die zich niet agressief gedraagt als men ze niet probeert’ en van het feit dat deze vissoort op vrijwel alle lokale menu's staat en ‘heerlijk smaakt’.

De duikplekken die Rose beschrijft zijn onder meer het Mushroom Forest, ‘een plaatje uit Alice in Wonderland’, de wateren van Watamula waar een overvloed aan vissoorten te zien is zoals de papegaaivis en waar het opvalt dat het rif

gezond is en er ‘weinig van coral bleaching te zien is wat elders tot vernietiging van riffen heeft geleid’, de Directeursbaai en de Tugboat, alsook het duikwrak van de Superior Producer. Rose beschrijft de ‘indrukwekkende omvang en verschijning’ van dit duikwrak, waardoor men zich nietig voelt. “Terwijl de Superior Producer als een van de top-duikattracties binnen het Caribisch gebied geldt, stelt het slechts een klein gedeelte voor van hetgeen Curaçao verder te bieden heeft.

Het eiland heeft over het algemeen een gezond rif dat zich onderscheidt van andere duiklocaties in de regio. Als men dit warme heldere water in oogschouw neemt en de verscheidenheid aan dingen die men op Curaçao kan ondernemen, dient men het eiland niet te missen”, aldus de aanbeveling van Rose.

## Digitaal loket officieel gelanceerd



Foto: Ken Wong

Het digitaal loket is sinds maandag bereikbaar. Men kan nu online afspraken maken bij de afdeling Publieke Zaken en Domeinbeheer.

**WILLEMSTAD — Het ministerie van Bestuur, Planning en Dienstverlening (BPD) heeft maandag het officiële digitale loket gelanceerd. Hiermee kunnen burgers binnen een minuut een afspraak maken voor een nieuwe sédula, paspoort of voor het Bureau Domeinbeheer.**

Het digitaal loket is te vinden op het overheidsportaal [www.gobiernu.cw](http://www.gobiernu.cw). De lancering van de site vond plaats op de Dag van de Ambtenaar. Het nieuwe lo-

ket maakt het mogelijk men niet meer naar het Vergunningenloket hoeft te belanden, of langsgaan om een afspraak te maken voor de afdeling Publieke Zaken of

het Bureau Domeinbeheer. Burgers kunnen naar de bewuste pagina gaan, hun informatie invullen en de dag voor de afspraak zelf kiezen. Als een afspraak is gemaakt, krijgt men een bevestiging per mail. Daags voor de bewuste afspraak volgt dan een herinnering. Afspraken kunnen ook online worden afgelast en opnieuw worden gemaakt.



Foto: Marijn Stijger

De Rowan Relentless krijgt tijdens het aanmeren assistentie van KTK-sleepboten.

druk staat. De exploitanten van boorplatformen, boorschepen en ‘jackup-rigs’ (hefplatformen van een kleiner formaat, red.) moeten in verband met de dalende olieprijs nu regelmatig langer wachten op nieuwe opdrachten.

Het nieuwe schip, de Rowan Relentless, heeft Curaçao reeds eerder voor een tussenstop aangedaan, in mei vorig jaar. Dit na een reis van ongeveer twee

maanden rechtstreeks vanuit de scheepswerf Hyundai Heavy Industries (HHI) in het Zuid-Koreaanse Ulsan waar het schip werd opgeleverd.

Ook haar gloednieuwe zusterschepen, de ‘Rowan Reliance’ en ‘Rowan Renaissance’, kwamen vorig jaar onder identieke omstandigheden naar Curaçao. Ook deze schepen waren door dezelfde scheepswerf gebouwd. Rowan Companies,

een in de Verenigde Staten gevestigd bedrijf dat gespecialiseerd is in het verrichten van boringen voor de petroleumindustrie, heeft een vloot van onder andere vier zusterboorschepen, waarvan de Relentless de laatste aanwinst is. Verder heeft het eiland reeds in 2004 het zusterboorschip de ‘Rowan Resolute’ bij een tussenstop geaccomodeerd waardoor Curaçao alle vier de zusterschepen op bezoek heeft gehad.

# Sectoroverleg voor aansluiting beroepsonderwijs en arbeidsmarkt

**KRALENDIJK — Om de aansluiting tussen beroepsonderwijs en arbeidsmarkt te vergroten organiseert de Raad Onderwijs Arbeidsmarkt Caribisch Nederland (ROA CN) sectorbijeenkomsten. Morgen en komende vrijdag staan de thema's toerisme, sport en beweging, zakelijke dienstverlening en bouw en infra op het programma.**

Het sectoroverleg is een uitwisseling tussen het middelbaar beroepsonderwijs en de arbeidsmarkt. Werkgevers ontvangen informatie over het opleidingsaanbod van het mbo van de Scholenge-

meenschap Bonaire (SGB). Ook worden ze op de hoogte gesteld van de opleidingsin-houd, onderwijsvernieuwin-gen en beroepspraktijkvor-ming. Werkgevers op hun beurt

informerende de school over trends en ontwikkelingen in hun branch, zoals over werkgelegenheid of over eisen aan kennisniveau, bekwaamheid en professionaliteit die van potentiële werknemers wordt verlangd. Een dergelijke informatie-uitwisseling zorgt voor een betere afstemming van het beroepsonderwijs op de arbeidsmarkt, wat de kwaliteit van de opleidingen ten goede kan komen.

Bedrijven of instanties bin-nen een van de sectoren toe-risme, sport en beweging, zakelijke dienstverlening en bouw en infra kunnen zich aanmelden voor deelname aan het sectoroverleg op 30 juni en 1 juli. Aanmelden kan via info@roacn.com of telefoonnum-mer 717-5450. Het programma is te vinden op www.roacn.com of via de Facebook-pagina van ROA CN.

## Eerste Amerikaanse hotel op Cuba sinds 1959

**HAVANNA — Voor het eerst sinds de Cubaanse revo-lutie in 1959 opent op het Caribische eiland weer een Amerikaans hotel de deuren. De hotelketen Starwood Hotels & Resorts nam gisteren het Sheraton-hotel in de zakelijke- en diplomatenwijk Miramar in Havana over. Het gebouw maakte deel uit van het staatsbe-drijf Gaviota.**

Het Amerikaanse ministerie van Financiën had Starwood voor het historische bezoek van president Barack Obama in maart aan Cuba als eerste

Amerikaanse bedrijf toestem-ming gegeven zaken te doen met Cubaanse firma's. Starwood onderhandelt mo-menteel met twee andere

staatsbedrijven over de ex-ploitatie van hotels in het centrum van Havana. Sinds het einde van de 'ijs-tijd' tussen de VS en Cuba neemt het toerisme naar het socialistisch eiland sterk toe. Vorig jaar bezochten 3,5 mil-joen toeristen het eiland, dit jaar zijn het er al meer dan 2 miljoen. Tegen 2020 wil Cuba 85.000 nieuwe hotelkamers bouwen.

### Grafschennis

**KRALENDIJK — Op de begraafplaats aan de Kaya Maria Carmen Hellmund-Boom op Bonaire bleken zondagmiddag twee gra-ven te zijn opengebroken. Uit een van de graven was de doodskist gehaald. De politie heeft ter plaatse forensisch onderzoek ver-richt om te achterhalen wat de reden hiervan kan zijn. De familie van de be-graven personen in kwes-tie is in kennis gesteld.**

## Opnieuw wisseling in Eilandsraad



**KRALENDIJK — Tijdens de Eilandsraadsvergadering van vandaag is Cyril Vrolijk beëdigd als nieuw lid van de MPB-fractie. Vrolijk neemt de plaats in van de ver-trekkende fractieleider Elvis Tjin-Asjoe.**

In zijn inaugurele speech zei hij, refererend aan oud-polit-icus Miguel Pourier, alleen de politiek in te zijn gegaan om het volk te dienen. En niet voor 'puesto, plaka, poder en prestigio' (baan, geld, macht

en aanzien). Vrolijk vindt daarnaast dat ook de 'p' van 'payaso' (clown) de politiek niet binnen moet komen. "Te vaak kijk ik met afschuw naar het niveau van het debat dat hier wordt ge-

voerd. Ik hoor vrienden zeg-gen dat het hier een zaal vol clowns lijkt." Het nieuwe MPB-raads-lid hoopt het debat in het Pasangrahan naar een hoger plan te tillen, met respect voor de ander. "Laten we onze functie respecteren en daarmee het volk dat wij verte-genwoordigen, zodat het volk respect zal hebben voor ons."

## Slecht gedrag SZV-patiënten in het buitenland

**PHILIPSBURG — Een hotel in de Dominicaanse Re-publiek, dat een contract heeft met de sociale ver-zekeringsbank (SZV) om patiënten uit St. Maarten te huisvesten, heeft een verzoek tot stopzetting van het contract ingediend. Als één van de vele redenen hiervoor heeft het hotel het 'slechte gedrag' van SZV-patiënten uit St. Maarten opgegeven.**

Charonne Holder, communi-catiemedewerker van de SZV, vertelde dat het onderzoek nog gaande is, maar dat 'scha-de aan eigendommen, verbaal geweld naar het personeel

toe en wangedrag' enkele van de vele klachten zijn. Holder weigerde de naam van het hotel vrij te geven in verband met de veiligheid van de pa-tiënten, maar gaf aan dat de

SZV werkt aan het organise-ren van informatiesessies om klanten 'beter te informeren en voor te bereiden' op medi-sche reizen naar het buiten-land. De SZV-woordvoerster uitte gisteren ook haar bezorgdheid over het 'gebrek aan verant-wordelijkheid' bij enkele pa-tiënten met betrekking tot het gebruik van de dagvergoeding voor maaltijden bij dokters-bezoeken in het buitenland.

## Diploma voor 13 verpleegkundigen



**KRALENDIJK — Zeven ziekenverzorgenden haalden onlangs bij het verpleegkundig instituut Ma-riadal hun diploma mbo, niveau 3. Zes verpleegkundigen slaagden voor de opleiding mbo niveau 4. De getuigschriften zijn door ROC-TOP in Nederland erkend. Tijdens de uitreiking zei gedeputeerde Nina den Heyer dat verpleegkundigen niet een willekeurig beroep uitoefenen. "Ze hebben een roeping om het verschil te maken in het leven van zieke mensen. Zij zullen straks de hand van patiënten vasthouden om hen te troosten en hoop te bieden. De afgestudeerden staan aan het begin van een loopbaan waarin zij met veel liefde en toewijding hun roeping volgen", aldus de gedeputeerde.**

## Business Boost weer van start

**WILLEMSTAD — De twee-de cyclus van de Business Boost-cursus werd maan-dag officieel gelanceerd door minister Eugene Rhuggenaath van Econ-omische Ontwikkeling (PAR) en het Curaçao De-velopment Institute (CDI). Door middel van deze cur-sus leren ondernemers van het kleinbedrijf de be-langrijkste aspecten van het opbouwen en leiden van een bedrijf.**



Vlnr: Luis Santine jr (directeur CDI), Mariëlla Olaria-Ma-duro (sectordirecteur ondernemen) en minister Eugene Rhug-genaath.

Deelnemers moeten bereid zijn om tijd en geld in hun bedrijf te steken. Het pro-gramma is ideaal voor kleine bedrijven met grote dromen. Door zo veel mogelijk onder-nemers in het kleinbedrijf te coachen wordt de gehele sec-tor sterker gemaakt en wordt er meer ruimte gemaakt voor innovatie. Business Boost bestaat uit twee delen. In het eerste deel volgen de ondernemers een coachingstraject waarin hun hele onderneming onder de loop wordt genomen. Samen met de ondernemer wordt dan naar verbeterpunten gezocht.

Naast de focus op groei en ex-port is er ook aandacht voor automatisering. Aan het eind van het programma weet een ondernemer niet alleen wat gedaan moet worden om voor-uit te komen, maar ook hoe het moet. Bovendien wordt het meeste werk al gedaan tijdens het traject. Deelname aan de Business Boost is niet gratis. Wel wordt een groot deel door het ministerie van Economi-sche Ontwikkeling gesubsidi-erd. Ondernemers moeten zelf 30 procent van de totale kosten financieren. Voor het

eerste deel komt dit neer op 3300 gulden. Voor het tweede deel wordt een eigen bijdrage van 10.000 gulden gevraagd. Business Boost werd in 2014 door toenmalig minister van Economische Ontwikkeling, Stanley Palm, gelanceerd. Deelnemende bedrijven moe-ten minder dan tien werk-nemers in dienst hebben en mogen niet meer dan 500.000 gulden per jaar aan inkom-sten hebben. Aanmelden voor Business Boost is nog mogelijk via de website www.business-boost.cw.



|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><i>Terms of Reference (TOR) IASA</i>    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het - middels Fondo Desaroyo Aruba te financieren - project:</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Korte omschrijving van het werk</b>                                                                                           | Het leveren van diverse ICT-apparatuur en een basis software pakket t.b.v. de Vreemdelingentoezicht van IASA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Uitvoeringstermijn</b>                                                                                                        | 8 weken                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Opdrachtgever</b>                                                                                                             | Land Aruba                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Directie voerder</b>                                                                                                          | IASA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Terms of Reference</b>                                                                                                        | De ToR is vanaf <b>29 juni 2016</b> (gratis) verkrijgbaar tussen 9.00 a.m.-12.00 p.m. <b>ten kantore van IASA te Cumana 69, Oranjestad (ex Codemsa gebouw)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Inlichtingenvergadering</b>                                                                                                   | Inlichtingen worden verstrekt op <b>5 juli 2016</b> om 9.00 a.m. <b>ten kantore van IASA te Cumana 69, Oranjestad (ex Codemsa gebouw)</b> . U kunt op die datum uw vragen mondeling stellen, deze vragen dienen evenwel uiterlijk <b>4 juli 2016</b> schriftelijk te worden overhandigd dan wel per mail te worden verstuurd.                                                                                                                                                                                        |
| <b>Nota van Inlichtingen</b>                                                                                                     | De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op <b>8 juli 2016</b> en wordt per mail gestuurd naar alle gegadigden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Inschrijving</b>                                                                                                              | De inschrijvingen dienen te worden ingediend met gebruikmaking van de originele formulier die bij de ToR is gehecht, inclusief een uitgebreide offerte in drievoud. De Inschrijving dient uiterlijk op <b>15 juli 2016</b> om 9:00 a.m. <b>ten kantore van IASA te Cumana 69, Oranjestad (ex Codemsa gebouw)</b> te worden ingediend in een gesloten, vrachtvrije en verzegelde envelop met op de linkerbovenhoek de vermelding: "Vreemdelingeketen-Aanschaf ICT apparatuur", NIET openen voor <b>15 juli 2016</b> . |
| <b>Openbare aanbesteding</b>                                                                                                     | De openbare aanbesteding zal plaatsvinden <b>ten kantore van IASA te Cumana 69, Oranjestad (ex Codemsa gebouw)</b> op <b>15 juli 2016</b> om 9.00 a.m.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Financiering</b>                                                                                                              | 'Fondo Desaroyo Aruba' (FDA) is verantwoordelijk voor de financiering van dit project kosten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Contact persoon</b>                                                                                                           | Milouzka Henriquez<br>Hoofd bedrijfsvoering IASA<br>Cumana 69<br>Aruba<br>Tel.: 5237403 of 5942522<br>E-mail: milouzka.henriquez@dga.aw                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><i>Terms of Reference (TOR) IASA</i>    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het - middels Fondo Desaroyo Aruba te financieren - project:</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Korte omschrijving van het werk</b>                                                                                           | Het leveren van diverse kantoormeubilair t.b.v. de Vreemdelingentoezicht van IASA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Uitvoeringstermijn</b>                                                                                                        | Binnen 4 maanden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Opdrachtgever</b>                                                                                                             | Land Aruba                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Directie voerder</b>                                                                                                          | IASA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Terms of Reference</b>                                                                                                        | De ToR is vanaf <b>29 juni 2016</b> (gratis) verkrijgbaar tussen 9.00 a.m.-12.00 p.m. <b>ten kantore van IASA te Cumana 69, Oranjestad (ex Codemsa gebouw)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Inlichtingenvergadering</b>                                                                                                   | Inlichtingen worden verstrekt op <b>5 juli 2016</b> om 10.30 a.m. <b>ten kantore van IASA te Cumana 69, Oranjestad (ex Codemsa gebouw)</b> . U kunt op die datum uw vragen mondeling stellen, deze vragen dienen evenwel uiterlijk <b>4 juli 2016</b> schriftelijk te worden overhandigd dan wel per mail te worden verstuurd.                                                                                                                                                                                        |
| <b>Nota van Inlichtingen</b>                                                                                                     | De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op <b>8 juli 2016</b> en wordt per mail gestuurd naar alle gegadigden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Inschrijving</b>                                                                                                              | De inschrijvingen dienen te worden ingediend met gebruikmaking van de originele formulier die bij de ToR is gehecht, inclusief een uitgebreide offerte in drievoud. De Inschrijving dient uiterlijk op <b>15 juli 2016</b> om 10.30 a.m. <b>ten kantore van IASA te Cumana 69, Oranjestad (ex Codemsa gebouw)</b> te worden ingediend in een gesloten, vrachtvrije en verzegelde envelop met op de linkerbovenhoek de vermelding: "Vreemdelingeketen-Aanschaf ICT apparatuur", NIET openen voor <b>15 juli 2016</b> . |
| <b>Openbare aanbesteding</b>                                                                                                     | De openbare aanbesteding zal plaatsvinden <b>ten kantore van IASA te Cumana 69, Oranjestad (ex Codemsa gebouw)</b> op <b>15 juli 2016</b> om 10.30 a.m.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Financiering</b>                                                                                                              | 'Fondo Desaroyo Aruba' (FDA) is verantwoordelijk voor de financiering van dit project kosten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Contact persoon</b>                                                                                                           | Milouzka Henriquez<br>Hoofd bedrijfsvoering IASA<br>Cumana 69<br>Aruba<br>Tel.: 5237403 of 5942522<br>E-mail: milouzka.henriquez@dga.aw                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

# Tientallen doden aanslag vliegveld Istanbul



Foto: AFP/Ozan Kose

*Geveerschoten en explosies waren gisteren hoorbaar op het vliegveld Atatürk in Istanbul. Daarbij vielen tientallen doden en meer dan 200 gewonden.*

**ISTANBUL — Door een terroristische aanslag gisteren op het vliegveld Atatürk bij Istanbul zijn zeker 41 doden en 240 gewonden gevallen. Twee en mogelijk drie zelfmoordterroristen hebben zichzelf opgeblazen op de internationale terminal van de luchthaven, zei de gouverneur van Istanbul, Vasip Sahin.**

De Turkse politie gaat ervan uit dat terreurorganisatie Islamitische Staat achter de aanslag zit. De zelfmoordaanslag is overigens nog niet opgeëist. Volgens de Turkse autoriteiten openden politieagenten het vuur op twee verdachten bij de veiligheidscontrole voor vertrekkende passagiers. Die bliezen zich daarop met hun bomgordels op. Het Turkse persbureau *DHA* meldde dat er op twee locaties op het vliegveld explosies waren. Minister van Justitie Be-

kir Bozdag zei dat er informatie is waaruit blijkt dat er ook bij de ingang van de metro op de luchthaven een ontploffing was. Video's en foto's op sociale media gaven de indruk dat de explosies in de terminal van de luchthaven waren. Na de aanslag is het vliegveld ontruimd. Inkomende vliegtuigen konden eerst nog landen, maar kregen daar later op de avond geen toestemming meer voor. Vertrekkende vliegtuigen moesten aan de grond blijven staan.

Minister Bert Koenders (Buitenlandse Zaken) heeft zijn condoleances overgebracht aan zijn Turkse collega Mevlüt Cavusoglu.

**Leiders**  
De Turkse president Recep Tayyip Erdogan heeft de aanslag sterk veroordeeld. Dat meldt de Turkse televisiezender *NTV*. Hij riep de rest van de wereld op om doortastend op te treden tegen terreurdreiging. Wereldleiders reageren met afschuw.

Erdogan hield in hoofdstad Ankara een spoedbijeenkomst met premier Binali Yildirim en bevelhebber van de landstrijdkrachten Hulusi Akar. “Iedereen moet weten dat de terro-

ristische organisaties geen onderscheid maken tussen Istanbul en Londen, Ankara en Berlijn, Izmir en Chicago, Antalya en Rome”, aldus de Turkse president. Het Witte Huis zegt vastberaden te blijven in zijn steun aan Turkije. Volgens de Republikeinse presidentskandidaat Donald Trump is ‘het gevaar van terreur nog nooit zo groot geweest’. Voor zijn Democratische tegenhanger Hillary Clinton is de aanval een herinnering dat de VS zich niet kunnen terugtrekken. Na afloop van de Europese top in Brussel, spraken ook Europese leiders zich vol afschuw uit over de aanslag. De Duitse Bondskanselier Angela Merkel sprak van een nieuwe laffe daad. “Ik wil aan het hele Turkse volk zeggen dat we ons verenigd hebben in de strijd tegen het terrorisme en we elkaar zullen ondersteunen”, aldus Merkel.

“Deze terroristische daden volgen op andere aanslagen, waardoor de situatie in Turkije nog moeilijker wordt”, aldus de Franse president François Hollande. Hij riep op actie te ondernemen.

Noord-Amerikaanse leiders verontrust heeft. De achterdocht onder kiezers tegenover vrij verkeer van mensen en goederen is niet beperkt tot Engeland of de EU, maar beleeft in de VS hoogtijdagen onder leiding van de Republikeinse presidentskandidaat Donald Trump. Die wil bijvoorbeeld het vrijhandelsverdrag voor Noord-Amerika (Nafta) opengooien en een muur langs de grens met Mexico neerzetten. Gisteren nog herhaalde Trump dat hij ‘Amerikaanse banen wil redden en beschermen’. Het handelsverdrag Nafta noemde hij een ‘banendoder’.

betrokken, waren leden van een groep die lijken moesten opgraven en verbranden van vermoorde mensen toen duidelijk was dat de Duitsers de oorlog gingen verliezen. Omdat ze begrepen dat ze zelf als laatste zouden worden gedood, groeven ze de tunnel om te ontsnappen. Slechts elf van hen wisten weg te komen en te overleven, omdat de bewakers de ontsnapping in april 1944 ontdekten.

## ‘Three amigos’ bijeen in Canada

**OTTAWA — In de Canadese hoofdstad Ottawa is vandaag een topconferentie van Canada, Mexico en de VS begonnen, die ook wel de top van de ‘Three Amigos’ wordt genoemd. De ‘drie vrienden’ zijn gastheer premier Justin Trudeau, de Amerikaanse president Barack Obama en de Mexicaanse president Enrique Peña Nieto.**

Trudeau heeft kort voor de top bekendgemaakt dat Mexicaanse bezoekers vanaf 1 december geen visum meer voor Canada nodig hebben. De visumverplichting werd in 2009 door een conservatieve regering ingevoerd tot grote ergernis van Mexico. De combinatie van Engels en Spaans in de naam van deze top herinnert eraan dat veel Noord-Amerikanen Spaans

spreken. Van de naar schatting 470 miljoen mensen in de drie landen zijn er meer dan 160 miljoen Spaanstalig, onder wie naar schatting 45 miljoen personen in de VS. De ‘amigos’ hebben voldoende gespreksstof, waaronder het referendum over de Brexit. Die kan tot ver buiten Europa gevolgen hebben. Canadese media meldden dat de stem voor een Brexit de

## Ontsnappingstunnel in nazikamp Ponar ontdekt

**VILNIUS — Archeologen hebben in een voormalig Duits kamp bij Ponar in Litouwen een vergeten ontsnappingstunnel ontdekt. De tunnel werd met de hand gegraven door wel tachtig joden die aan de uitroeiing door de nazi’s probeerden te ontkomen.**

Ponar, vlakbij de hoofdstad Vilnius, was tussen juli 1941 en augustus 1944 het toneel van de gruwelijke moord op ongeveer 100.000 mensen, onder wie 70.000 joden.

De onderzoekers vonden de circa 30 meter lange tunnel

op een diepte van tussen 1,5 en 2 meter met gebruik van radar, schrijft *The New York Times* vandaag. De archeologen wisten ook nog een plek te vinden die de as van ongeveer 7000 mensen bevatte. De tachtig man die bij het graven van de tunnel waren

## Londen krijgt ‘chef Brexit’

**LONDEN — De Britse regering heeft vandaag een ‘chef Brexit’ benoemd. Hij moet een afdeling leiden die gaat helpen onderhandelen met de Europese Unie over het opzeggen van het lidmaatschap.**

Het is Oliver Robbins, een hoge ambtenaar van het ministerie van Binnenlandse Zaken die twee jaar na de toetreding van zijn land tot de Europese Economische Gemeenschap werd geboren. Het lijkt een zware taak voor de 41-jarige ‘Olly’ Robbins te

worden. Nog afgezien van de politieke en economische problemen zijn er volgens meldingen in Britse media onvoldoende mensen beschikbaar om de gecompliceerde onderhandelingen te voeren en om meer dan veertig jaar van

akkoorden met de EU en van EU-wetgeving te herzien of te vervangen. Het ambtenarenkorps is daar niet op berekend. Sinds 2010 is het aantal ambtenaren met 20 procent ingekrompen met de bezuinigingen van de regering van premier David Cameron. Die heeft vandaag in het parlement gezegd ondanks de Brexit-problematiek te blijven bezuinigen.

## Eerste stap gezet naar ‘nieuwe’ EU

**BRUSSEL — De 27 EU-leiders die vandaag voor het eerst zonder de Britse premier David Cameron bijeenkwamen, hebben een eerste ruwe schets gemaakt van hoe het verder moet met de Europese Unie. De leiders zijn er absoluut van overtuigd dat ze een eenheid willen blijven, zei EU-president Donald Tusk na afloop.**

“Het was een eerste uitwisseling van standpunten, dus het is nog te vroeg om conclusies te trekken”, aldus Tusk. Hij had het over een kalme en serieuze discussie. “Want het is een serieus moment in onze geschiedenis.” De volgende bijeenkomst volgt half september in de Slowaakse hoofdstad Bratislava. Slowaakse neemt op 1 juli het roterende EU-voorzitterschap van Nederland over.

Premier Mark Rutte meent dat het ‘nieuwe’ Europa vooral ‘meerwaarde’ voor de burger moet betekenen. “Mensen moeten het gevoel krijgen dat ze grip hebben op

hun eigen leven en niet deel uitmaken van een ongrijpbaar gigantisch iets. Geen grote vergezichten, maar terug naar de kerntaken.” De Duitse bondskanselier Angela Merkel maakte na ruim vier uur overleg wel al duidelijk dat er geen aanpassing komt van het Europese verdrag als de Britten eenmaal formeel zijn vertrokken. Bij de onderhandelingen over de nieuwe relatie tussen de EU en het Verenigd Koninkrijk worden de Britten behandeld als elk ander niet-EU-land, bijvoorbeeld als het gaat over de handelsbetrekkingen. Wel spraken de EU-leiders de

hoop uit de relatie ‘hecht’ te houden. De Britse premier Cameron sprak die wens dinsdag ook al uit. De leiders willen graag dat de Britten hun vertrek uit de EU zo snel mogelijk officieel kenbaar maken, zodat de onderhandelingen van start kunnen gaan. ‘Kristalhelder’ is al wel dat als de Britten vrije toegang willen houden tot de Europese interne markt, zij ook het vrij verkeer van personen zullen moeten toelaten, zei Tusk. “Er komt geen interne markt à la carte.”

Voorzitter van de Europese Commissie Jean-Claude Juncker en de Franse president François Hollande sloten zich hierbij aan. “Uiteraard moet de EU verder worden hervormd”, zei Juncker. Hollande stelde daarom dat een goede voorbereiding van ‘Bratislava’ essentieel is.

## Rotterdam ziet af van kunstwerk Kissing Earth

**ROTTERDAM — De gemeente Rotterdam komt terug op het eerdere plan om het kunstwerk Kissing Earth op het Stationsplein te plaatsen. Het college van B en W laat vandaag schriftelijk weten dat het niet is gelukt de financiële middelen voor het kunstwerk bijeen te brengen.**

Verder is gebleken dat er veel weerstand was tegen de plaatsing van het kunstwerk van de Deens/IJslandse kunstenaar Olafur Eliasson. De gebiedscommissie centrum van de gemeente meende dat ‘het werk zou

zorgen voor ‘verrommeling’ en een obstakel op het plein zou zijn’. Het schetsontwerp van Eliasson was als beste beoordeeld door een in 2013 in het leven geroepen commissie onder leiding van Cees

de Bruin. Een ontwerp van Kissing Earth was vorig najaar op het Stationsplein neergezet.

Het ontwerp van Eliasson bestaat uit twee werelddollen, die elkaar raken op de plek van Rotterdam. “Kissing Earth gaat over de vraag: hoe leggen we een verband tussen onze lokale omgeving en globale kwesties”, was de uitleg van de kunstenaar.

## Poetin accepteert verontschuldiging Erdogan

**MOSKOU — Rusland en Turkije zijn weer ‘on speaking terms’. President Vladimir Poetin heeft vandaag in een telefonisch gesprek met zijn Turkse collega Recep Tayyip Erdogan afgesproken de samenwerking te hervatten. Volgens het Kremlin zijn beide leiders ook weer bereid tot een persoonlijke ontmoeting. Dat gebeurt waarschijnlijk in de aanloop naar en tijdens de top van de G20 in september.**

Poetin liet weten dat de brief die Erdogan hem deze week stuurde om verontschuldiging aan te bieden voor het neerschieten van een Russisch gevechtsvliegtuig eind november de voorwaarden heeft geschapen om ‘dit hoofdstuk van crisis in de wederzijdse betrekkingen te sluiten’. Poetin zal zijn regering op-

dracht geven het overleg met Turkije over de onderlinge handelsrelatie te hervatten. Ook worden de restricties voor het Russische toerisme naar Turkije opgeheven. De reisbureaus mogen weer chartervluchten gaan aanbieden, tot grote opluchting van Ankara. De belangrijke vakantiebranche lijdt ernstig onder de

omstandigheden. In mei kwamen er 91,8 procent minder Russen naar Turkije dan het jaar ervoor.

Verder hebben beide landen, nu de ‘ijstijd’ na zeven maanden voorbij is, benadrukt samen op te trekken in de strijd tegen het internationale terrorisme. Poetin sprak zijn medeleven uit met de slachtoffers van de aanslagen op het vliegveld Atatürk in Istanbul. “Deze aanval toont aan hoe actueel de oproepen zijn om samen te vechten tegen terreur”, zei Poetins woordvoerder Dmitri Peskov tegen persbureau *Interfax*.

## Beweging Denk: Turkse vlag op stadhuis geweldig gebaar



Foto: AFP

*Terwijl Turkije rouwt om de tientallen slachtoffers hijsen stadhuizen in Nederland de Turkse vlag halfstok.*

**DEN HAAG — Tweede Kamerlid Tunahan Kuzu van de beweging Denk vindt het ‘een geweldig gebaar’ dat op stadhuizen in Nederland de Turkse vlag halfstok is gehesen vanwege de aanslag in Istanbul.**

“Waar een paar maanden geleden de Tweede Kamer

zien wij dat de grote steden vandaag en de Tweede Kamer morgen wel willen herdenken.

Dat is het Denk-effect. Want de vreselijke aanslag

de aanslag in Istanbul niet wenste te herdenken,

in Istanbul raakt heel veel Nederlanders diep in het hart”, laat Kuzu vandaag weten: “Alleen samen kunnen wij terrorisme verslaan. Schouder aan schouder, zij aan zij.”

## Euro

## Hoger

AMSTERDAM — De Europese beurzen zijn vandaag hoger geopend, waarmee werd voortgeborduurd op het gisteren ingezette herstel van de eerdere zware verliezen door de Brexit. De beurshandel in Europa trekt zich op aan de hogere slotstanden in New York en Azië.

De AEX-index in Amsterdam noteerde in het eerste handelsuur een winst van 1,4 procent op 423,42 punten. De MidKap won 1 procent tot 595,28 punten. In Parijs, Frankfurt en Londen werden winsten behaald tot 1,7 procent. In de AEX was ING de sterkste stijger met een plus van 4 procent. Kabelaar Altice ging 3,4 procent vooruit op het Damrak. De nieuwe topman Michel Combes heeft gezegd dat de groei van het bedrijf in de Verenigde Staten ligt. Onlangs rondde Altice de miljardenovername van de Amerikaanse branchegroot Cablevision af.

Staalconcern ArcelorMittal noteerde een plus van 2 procent. Obligatiehouders van ArcelorMittal hebben voor ruim 576 miljoen dollar aan obligaties aangeboden aan de staalgigant. Het voornemen om de leningen vervroegd af te lossen werd twee weken geleden aangekondigd. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 1,3 procent tot 48,45 dollar en Brentolie klom 1,1 procent tot 49,11 dollar per vat. De euro noteerde een stand van 1,974 gulden, tegen 1,966 gulden aan einde van de Europese handel gisteren.

## Tokio

## Winst

TOKIO — De Nikkei-index in Tokio is vandaag stevig hoger gesloten. De hoop op steunmaatregelen, na het besluit van Groot-Brittannië om uit de Europese Unie te stappen, gaf steun aan de handel. Ook de hogere olieprijs stuwde het sentiment in Japan. Elders in Azië gingen de graadmeters eveneens omhoog. De Nikkei sloot uiteindelijk 1,6 procent hoger op 15.566,83 punten. Vooral exporterende bedrijven stonden in de plus, na de stevige koersval van de afgelopen dagen. Zo won automaker Toyota 2,9 procent, ondanks dat het wereldwijd miljoenen auto's terugroept. Ook elektroniegigant Sony (plus 4,8 procent) boekte een stevige winst, terwijl het bedrijf met een winstwaarschuwing naar buiten kwam vanwege de lagere vraag naar smartphones. In de rest van Azië was het beeld niet anders. De Kospi in Seoul sloot 1 procent hoger en de All Ordinaries in Sydney won 0,8 procent. De beurs in Hongkong stond tussentijds 0,7 procent hoger terwijl in China eveneens plussen op de koersborden prijken.

## Wall Street

## Positief

NEW YORK — De beurshandel in New York is vandaag met winst geopend. Daarmee volgt Wall Street het voorbeeld van de markten in Europa die eveneens opnieuw een positief beeld laten zien na de zware koersverliezen door de Brexit.

De Dow-Jonesindex noteerde kort na opening 0,7 procent hoger op 17.534 punten. De bredere S&P 500 steeg 0,8 procent tot 2053 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq won 0,9 procent en kwam uit op 4735 punten. Door de onrust vanwege de Brexit is volgens handelaren de kans toegenomen dat de Federal Reserve wel eens lang kan gaan wachten met een renteverhoging, en wordt zelfs een renteverlaging niet uitgesloten. Daarnaast wordt gespeculeerd dat overheden steunmaatregelen zullen nemen om de negatieve gevolgen van de Brexit te verzachten. Sportartikelen-bedrijf Nike publiceerde dinsdag nabeurs kwartaalcijfers. Daarbij viel de omzet wat lager uit dan analisten hadden verwacht en was ook de orderontvangst beneden verwachting. Het aandeel Nike stond 0,1 procent in het rood.

# Woede over ‘coup’ Juncker rond handelsverdrag

BRUSSEL — De SP is ‘woedend’ dat de Europese Commissie de nationale parlementen buitenspel wil zetten bij het Europese vrijhandelsverdrag met Canada, Ceta. Minister Lilianne Ploumen (Handel) is ontstemd en uit onder meer Duitsland klinken ook kritische geluiden.

Volgens SP-Europarlementariër Anne-Marie Mineur is het verdrag ‘te ingrijpend’ om de inbreng van de Tweede Kamer te negeren. Het kabinet meent dat verstreken om ratificatie van het verdrag in handen te leggen van het Europees Parlement

Ploumen. Zij gaat proberen haar Europese collega's aan haar kant te krijgen. Commissievoorzitter Jean-Claude Juncker komt volgende week met een voorstel om ratificatie van het verdrag in handen te leggen van het Europees Parlement

en een meerderheid van de handelsministers van de EU-landen.

Door de nationale parlementen te passeren kan het geen onderwerp van een referendum worden. In Nederland is al een initiatief gaande voor een referendum over Ceta en TTIP, het voorgenoemen handelsverdrag met de VS.

Juncker verdedigde zich vandaag na de EU-top in Brussel. Volgens hem zijn er

geen inhoudelijke bezwaren, maar alleen procedurele. “Ik kan juridisch glashard maken dat het een EU-aangelegenheid is. Ik vind dat het nu onze plicht is om het nu te ratificeren. Als de lidstaten het daar niet mee eens zijn, dan ben ik de laatste die gaat dwarsliggen.”

“Het is absurd om te zeggen dat ik de parlementen buitenspel wil zetten”, vervolgde Juncker. “Het is niet zo dat ik de democratie sta aan te vallen.”

## ‘Veel ging mis bij derivatendossier AFM’



Foto: Shutterstock

Rentederivaten zijn financiële producten die de risico's van rentewijzigingen voor klanten kunnen afdichten.

AMSTERDAM — Bijna alles wat mis kon gaan ging mis bij het rentederivaten-project van de Autoriteit Financiële Markten (AFM). Dat blijkt uit een extern onderzoek naar de toetsing door de toezichthouder.

Rentederivaten zijn zeer complexe financiële producten die de risico's van rentewijzigingen voor klanten kunnen afdichten. Zes banken gingen in de fout met het weergeven van de risico's daarvan, waardoor betrokkenen veel geld kwijtraakten. De banken

moesten daarom van de AFM hun derivaten kritisch doorlichten, maar dat ging dus fout. In december bleek al dat daardoor fouten bij de herbeoordelingen door de banken niet op tijd waren opgemerkt.

De dossiers waren niet op orde, zo bleek onder meer. Ook werd de complexiteit van het project onderschat, werden te weinig (ervaren) mensen ingezet en was onduidelijk wie aan wie moest rapporteren. Zo begon de AFM met slechts 1,25 fte aan het project. Dat werd later wel uitgebreid, maar

daarbij werd vooral gekeken naar beschikbaarheid van mensen en niet naar geschiktheid.

Voorzitter van de raad van toezicht Paul Rosenmöller beaamde dat het project te maken had met ‘Murphy's law’. Een dergelijke opeenstapeling van fouten zou niet vaker voorkomen binnen de organisatie. Bestuursvoorzitter Merel van Vroonhoven erkende dat de problemen an sich wel vaker voorkwamen. “Een aantal van deze oorzaken kwam in sommige gebieden wel voor en in andere niet, en in min of meerdere

mate. Hier hebben we in samenspel geleid tot problemen. Wij vinden dat elk van deze oorzaken het waard is om ze aan te pakken.”

De AFM had al verbeteringen doorgevoerd en voegt daar naar aanleiding van het onderzoek maatregelen aan toe. Daardoor moet onder meer de aansturing duidelijker worden, moeten riskante projecten vaker worden besproken door het bestuur en moet interne kritiek mogelijk worden gemaakt. Ook moet beter worden gekeken naar hoeveel mensen op een project worden gezet en wie.

## Toyota Nederland breidt terugroepactie uit



Foto: Shutterstock

Een deel van de Nederlandse Toyota-rijders wordt gevraagd hun auto terug te brengen voor een kleine servicebeurt. Het gaat met name om de modellen Corolla en de Prius.

AMSTERDAM — Toyota roept tienduizenden auto's in Nederland terug naar de dealer. Vanwege mogelijke problemen met zogenoemde gordijnairbags worden er 17.220 auto's gecontroleerd. Ook worden uit voorzorg de koolstoffilters van een aantal modellen vervangen omdat deze mogelijk niet goed functioneren, daarbij gaat het om 41.334 auto's.

Het koolstoffilter voorkomt dat er benzinedampen uit de

brandstoftank in de atmosfeer komen. Die grote terug-

roep voor het filter betreft de modellen Corolla, Auris, Prius, Prius Wagon en de Prius Plugin Hybrid. Bij de controle van de gordijnairbag gaat het om 17.208 Prius-modellen uit de productieperiode 2008-2012 en twaalf Prius Plug-in Hybrid modellen uit 2009-2012. Los

In februari riep Toyota ook al 2,9 miljoen wagens terug. Toen ging het om problemen met de gordels van de RAV4 en Vanguard-SUV's. Toyota-dealer Cordia in Willemstad liet telefonisch weten dat het vooralsnog geen Toyota-rijders op Curaçao treft. Men zal echter de bestaande klanten tijdig informeren mocht een lokale terugroepactie toch nodig zijn.

## Rechter ziet niks in massaclaim tegen Rabobank

DEN BOSCH — De rechtbank in Den Bosch heeft een massaclaim van ondernemers tegen Rabobank van tafel geveegd. De mkb'ers raakten veel geld kwijt door rentederivaten van de bank, maar volgens de rechter zijn de zaken te uiteenlopend om in één grote zaak te behandelen.

De Stichting Renteswapschadeclaim die de zaak namens de ondernemers aanspande, is volgens de rechter niet ontvankelijk. Directeur Pieter Lijesen zou te veel macht uitoefenen, waardoor niet duidelijk is of hij uit eigen belang handelt of namens zijn klanten. De ondernemers kunnen wel individueel procederen

tegen Rabobank. Rabobank heeft sinds 2005 zo'n 8000 renteswapovereenkomsten gesloten met ondernemers. Door de sterke daling van de rente vanaf 2008 kregen die een negatieve waarde. De bank zegt bereid te zijn mee te werken aan individuele oplossingen voor klanten. “Als er fouten zijn gemaakt wil Rabobank samen met haar klanten tot een oplossing komen. Als klanten schade hebben geleden door zaken die de bank niet goed heeft gedaan, compenseren we die.” Lijesen laat weten in hoger beroep te gaan tegen de beslissing van de rechter. Als dat niets oplevert wil hij 600 individuele rechtszaken opstarten namens de gedupeerde ondernemers.

## ‘Crisis geen vat op inkomensongelijkheid’

DEN HAAG — De economische crisis heeft geen vat gehad op de ontwikkeling van de inkomensongelijkheid in Nederland. Dat blijkt uit de welvaartsmonitor die het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag presenteerde.

Sinds 2001 variëren de inkomensverschillen tussen ‘klein’ en ‘vrijwel stabiel’. Wel steeg de ongelijkheid in vermogen als gevolg van de ingestorte woningmarkt, maar door het aantrekken van de huizenprijzen nam die in 2014 niet verder toe. De publicatie bevestigt het beeld van herstel sinds de crisis in 2008, zei econoom Peter Hein van Mulligen van het CBS. Hij gaf wel toe dat de uitslag van het Britse referendum voor grote onzekerheid zal zorgen, wat op den duur mogelijk in de huishoudportemonnee wordt gevoeld.

Van Mulligen benadrukte dat het principe ‘breedste schouders, zwaarste lasten’ in absolute zin opgaat, maar dat qua percentage mensen met een lager inkomen relatief gezien meer indirecte belasting als btw en accijnzen betalen. “Dat is ook logisch omdat wanneer je minder te

besteden hebt, je meer van je inkomen uitgeeft aan je levensonderhoud.”

Volgens minister Lodewijk Asscher (Sociale Zaken) is de geringe verschuiving van de inkomensongelijkheid Nederland niet aan komen waaien. Hij zei dat de lonen in Nederland, net als in veel andere landen ongelijker zijn geworden, maar dat de risico's op armoede de komende jaren, mede door de positieve koopkrachtontwikkeling, weer dalen. “Goed nieuws. Maar welvaart is meer dan alleen euro's. Dat is ook goede zorg, sociale zekerheid, goed onderwijs en de zekerheid van werk”, aldus de minster. “Daar werken we aan.”

Volgens vakbond CNV ondermijnt de verdere flexibilisering van de arbeidsmarkt de relatief eerlijke welvaartsverdeling. “In het verleden bood een baan zekerheid. Dat is helaas voor steeds minder mensen het geval”, zo zei CNV-voorzitter Maurice Limmen. “Zelfs voor mensen met een middelbare of hogere opleiding is een baan die zekerheid biedt steeds minder een gegeven. Bij de minste of geringste tegenslag zit je diep in de problemen.”



### Aruba Animal Shelter

**Cats and Dogs awaiting Adoption**

**www.arubaanimalshelter.com**

| NEW YORK              |          |        |  | AMSTERDAM            |          |        |  |
|-----------------------|----------|--------|--|----------------------|----------|--------|--|
|                       | 29-Jun   |        |  | 29-Jun               |          |        |  |
| DOW JONES             | 17638.29 | 1.31%  |  | 430.08               | 3.01%    |        |  |
| S&P 500 INDEX         | 2066.26  | 1.48%  |  | 4.15                 | 4.59%    |        |  |
| NASDAQ                | 4772.98  | 1.73%  |  | 3.53                 | -0.79%   |        |  |
| AMAZON.COM INC        | 718.36   | 1.47%  |  | 19.65                | 2.34%    |        |  |
| APPLE INC             | 94.42    | 0.88%  |  | 55.24                | 1.99%    |        |  |
| BAIDU INC-SP ADR      | 166.13   | 3.57%  |  | 86.36                | 2.50%    |        |  |
| BERKSHIRE HATH-B      | 141.44   | 0.83%  |  | 51.20                | 2.85%    |        |  |
| CITIGROUP INC         | 41.37    | 2.29%  |  | 175.32               | 3.64%    |        |  |
| COCA-COLA CO          | 44.45    | 0.61%  |  | 81.30                | 1.94%    |        |  |
| WALT DISNEY CO        | 97.16    | 1.16%  |  | 9.01                 | 2.29%    |        |  |
| 3D SYSTEMS CORP       | 12.68    | 2.84%  |  | 3.20                 | 4.65%    |        |  |
| EBAY INC              | 23.33    | 1.48%  |  | 21.98                | 3.39%    |        |  |
| FACEBOOK INC-A        | 114.14   | 1.27%  |  | 36.72                | 1.70%    |        |  |
| GENERAL ELECTRIC      | 30.45    | 1.70%  |  | 15.44                | 4.01%    |        |  |
| ALPHABET INC-A        | 695.27   | 0.58%  |  | 24.51                | 4.74%    |        |  |
| HP INC                | 12.19    | 3.35%  |  | 7.11                 | 3.81%    |        |  |
| HOME DEPOT INC        | 127.35   | -0.14% |  | 42.95                | 3.77%    |        |  |
| INTEL CORP            | 31.75    | 1.80%  |  | 41.01                | 2.87%    |        |  |
| JOHNSON&JOHNSON       | 118.94   | 0.60%  |  | 298.83               | 1.75%    |        |  |
| LINKEDIN CORP-A       | 189.64   | 0.07%  |  |                      |          | 28-Jun |  |
| MICROSOFT CORP        | 50.47    | 2.08%  |  | 13.0702              | 0.00%    |        |  |
| PROCTER & GAMBLE      | 83.52    | 1.29%  |  | 2.7483               | -0.03%   |        |  |
| ROYAL DUTCH-ADR       | 54.47    | 4.25%  |  | 2.2689               | 2.58%    |        |  |
| STARBUCKS CORP        | 56.35    | 2.73%  |  | 12.1946              | 2.16%    |        |  |
| TWITTER INC           | 16.77    | 2.13%  |  | 2.4717               | 1.92%    |        |  |
| WAL-MART STORES       | 72.42    | 1.27%  |  |                      |          | 28-Jun |  |
| WHOLE FOODS MKT       | 31.43    | 0.30%  |  | BGF CONT EUR FLEX    | 21.07    | -2.68% |  |
| EXCHANGE TRADED FND   | 29-Jun   |        |  | BGF EMKT BOND        | 16.43    | -0.06% |  |
| ALERIAN MLP - AMPL    | 12.81    | 1.25%  |  | BGF FIX INC GBL OP   | 13.10    | 0.00%  |  |
| ISH GBL HY BD - GHYG  | 47.54    | 0.91%  |  | BGF GBL ALLOCATION   | 47.87    | 0.50%  |  |
| ISH IBOXX HY BD - HYG | 84.18    | 1.32%  |  | BGF USD CORE BOND    | 17.27    | -0.17% |  |
| ISH SELECT DIV - DIVY | 83.42    | 1.29%  |  | BGF USD HI YIELD BND | 27.77    | -0.89% |  |
| ISH MSCI EMKT - EEM   | 33.94    | 2.29%  |  | TEMPLETON GBL BND    | 21.94    | 1.34%  |  |
| ISH MSCI PAC - EPP    | 38.49    | 1.42%  |  | TEMPLETON ASIAN SM   | 39.39    | 0.90%  |  |
| ISH RUSSELL - INVY    | 121.97   | 1.56%  |  | CURRENCIES           | 29-Jun   |        |  |
| ISH S&P 500 - SPY     | 115.03   | 1.41%  |  | YENUSD               | 102.7400 | -0.01% |  |
| ISH EUROPE - IEV      | 37.03    | 2.38%  |  | EURUSD               | 1.1104   | 0.35%  |  |
| POWERSH-QQQ           | 106.25   | 1.71%  |  | CANUSD               | 1.2980   | -0.35% |  |
| POWERSHARES DB C      | 15.44    | 1.43%  |  | GBPUSD               | 1.3496   | -1.14% |  |
| SPDR S&P INT DIV-DWX  | 34.50    | 2.01%  |  | COMMODITIES          | 29-Jun   |        |  |
| SPDR S&P MID 400      | 266.38   | 1.51%  |  | OIL WTI              | 49.21    | 2.84%  |  |
| SPDR S&P 600 SMA      | 102.20   | 2.11%  |  | GOLD                 | 1324.57  | 0.97%  |  |
| VANGUARD REIT - VNO   | 87.50    | 0.91%  |  | SILVER               | 18.2600  | 2.85%  |  |
| WSDOMTR JAP H EQ-DXJ  | 38.91    | 1.36%  |  | WHEAT                | 448.0000 | -2.02% |  |
| Source Bloomberg      |          |        |  |                      |          |        |  |

A Standard Of Excellence Since 1916



**MCB**  
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.  
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n  
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633  
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis



Politie rukt uit voor opblaaspop



Agents zijn gisterochtend in Amsterdam-Oost een woning binnengegaan, nadat ze een vrouw bewegingsloos voor het raam zagen staan of hangen. Toen er niet werd gereageerd op aanbellen en kloppen, braken ze de voordeur open. Eenmaal binnen zagen ze dat het niet om een mens ging maar om een opblaaspop. De politie werd gealarmeerd door omwonenden in de wijk

Watergraafsmeer, die zich zorgen maakten over de 'overbuurvrouw' die al een aantal uur in dezelfde houding bewegingsloos voor het raam stond of hing, meldde de politie op Facebook. De agenten renden met de AED (apparaat om hartritme te herstellen) in de aanslag naar binnen, maar konden opgelucht ademen toen bleek dat het om een pop ging.

Brand blust zichzelf



In de West-Vlaamse stad Waregem heeft een kleine maar hevige brand zich gisteren zelf geblust. Het vuur ontstond door kortsluiting in de meterkast. De hitte daarvoor ontstond was zo groot dat de naastgelegen waterleiding

smolt. Het rond spuitende water doofde de vlammen. Een sprinklerinstallatie had het resultaat niet kunnen verbeteren. Toen de brandweer arriveerde was actie al niet meer nodig. In de woning was niemand aanwezig.

**Mensen**

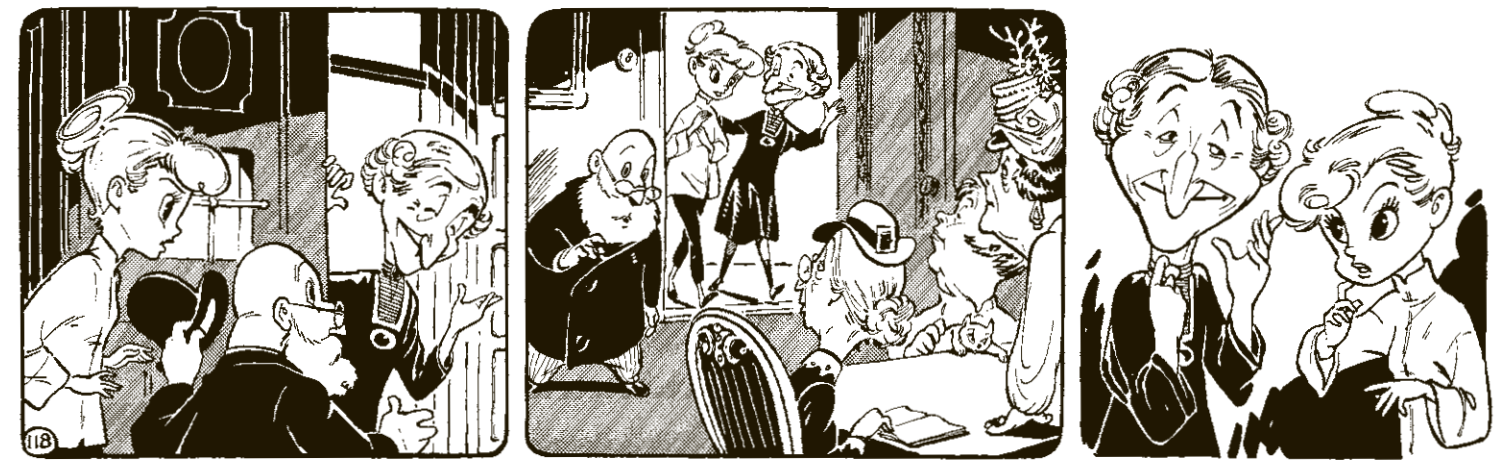
**Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?**

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : [arubaredactie@amigoe.com](mailto:arubaredactie@amigoe.com) o.v.v. "Mensen"

Koning Hollewijn en de Zoekgeraakte Rechten

Door Marten Toonder



Mevrouw Geurkens-van Dommelen opende nu de deur zeer wijd. 'Wat éinig, dat u gekomen bent!' riep ze hartelijk. 'De meeste dames zijn er al. Het zal een heerlijke avond worden, want het is zo móói om zo nu en dan eens over verheven dingen te kunnen denken en spreken, vindt u ook niet?' Hollewijn streek zich peinzend over de baard. 'Wat u daar zegt is mooi, maar erg moeilijk,' sprak hij, 'want het is zó gesteld, dat denken en praten zelden samen gaan. Hoe minder men denkt, hoe meer men spreekt. En met verheven dingen moet men helemaal oppassen. Want die kan men denken of doen, maar niet bespreken.' 'Oh, juist ja,' zei de dame onzeker. 'Wat éinig gezegd. Maar komt u toch binnen, meneer eh... ach, wat mal. Ik ken niet eens uw naam.' 'Eh... De Koning,' zei Hollewijn. Het was het eerste wat hem zo gauw binnenviel.

Mensen

Djorden ltes krijgt drumstel



Het Winthrop R.F. Curiel Fonds onder beheer van het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied heeft tot doel jongeren met muzikaal talent te helpen zich verder te ontwikkelen. Djorden ltes is zo'n jong talent, twaalf jaar oud, dat ver kan komen met een goede begeleiding. Van het fonds krijgt hij nu deze kans; hij kreeg een drumstel en komt onder leiding van de befaamde drummer Pernell Satur-

nino. Op de foto vlnr: Djordens oma, zijn vader, Winthrop Curiel (bestuurslid), R. Wijngaarde (voorzitter) en Cloudytte M. Weert op het moment dat hij het drumstel in ontvangst neemt.

Restaurant betitelt klant als dikzak

Dillon Arnold keek vreemd op toen hij in een restaurant beleefd de rekening kreeg aangereikt en op de plek waar zijn naam hoorde te staan, het woord 'vetzak' zag vermeld. Hij had zitten eten in het All Stars Restaurant in Warwick, in de Amerikaanse staat Rhode Island.

Eigenaar Antonio Ambrosio putte zich uit in verontschuldigingen en beloofde onverwijld maatregelen te

nemen. Dat deed hij door direct de verantwoordelijke ober op straat te zetten. Dat was een opmerkelijk besluit, want dat was zijn achttienjarige zoon T.J. De zoon bood zijn verontschuldigingen later apart aan via de sociale media.

Volgens *The New York Daily News* heeft Ambrosio de beledigde Arnold een dinercheque van 50 dollar in het vooruitzicht gesteld als hij nog eens komt eten.

Massale vechtpartij in schoolklas op internet

Een aantal vmbo-leerlingen van de scholengemeenschap De Meergronden in Almere is geschorst nadat in de klas een massale vechtpartij was uitgebroken. Een van de scholieren filmde hoe klasgenoten elkaar te lijf gingen. Het filmpje is op internet verschenen en heeft op De Meergronden tot grote commotie geleid.

Te zien is hoe een leerling een klasgenoot met een stoel aanvalt. Vervolgens slaat de vlam in de pan en breekt een grote vechtpartij uit, terwijl andere scholieren klappend en juichend toe kijken. De docent riep na enkele minuten de hulp van collega's in om de

vechtersbazen uit elkaar te halen. De schoolleiding is geschokt en noemt het incident 'onaanvaardbaar'. Met de betrokken leerlingen en hun ouders zijn inmiddels gesprekken gevoerd. De school onderzoekt nog wat er precies is gebeurd en wat de aanleiding was, zegt een woordvoester. "Het is wel duidelijk dat hier iets aan vooraf is gegaan. Er broeide iets in de groep en dat kwam in de klas ineens tot ontploffing."

De school wil dat het filmpje van internet wordt gehaald om de leerlingen, die herkenbaar in beeld zijn, te beschermen.

Lady Gaga in de ban na gesprek met dalai lama

De almachtige Communistische Partij van China heeft zangeres Lady Gaga in de ban gedaan omdat zij met de dalai lama heeft gesproken. De Amerikaanse en de Tibetaanse spirituele leider ontmoetten elkaar afgelopen week in Indianapolis. Dat gesprek duurde precies negentien minuten. Het draaide om onderwerpen als yoga en geestelijke gezondheid. Dat was voor het regime in Peking al ruim voldoende. Lady Gaga is in de ban gedaan, wat be-

tekent dat haar muziek wordt 'geblokkeerd' en niet meer mag worden beluisterd, ook niet in Hongkong. De dalai lama, sinds 1959 in ballingschap, werd door de propaganda-afdeling van de partij en passant omschreven als een wolf in schaapskleren. Wie met de dalai lama spreekt, loopt altijd het risico op een boze reactie uit Peking. Artiesten en groepen als Maroon 5, Björk en Oasis mogen om die reden bijvoorbeeld niet meer in China optreden.



Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



# Murray en Wawrinka probleemloos ronde verder

LONDEN — Grote verrassingen bleven gisteren ook op de tweede dag van Wimbledon uit. Bij de mannen plaatste de als tweede geplaatste Schot Andy Murray zich voor de volgende ronde. In het vrouwentoernooi liet titelverdedigster Serena Williams zich in haar eerste partij ook niet verrassen.

De wedstrijd van Igor Sijsling, de enige Nederlander die gisteren in Londen in het enkelspel op de baan verscheen, werd vanwege de regen onderbroken. Sijsling verloor de eerste twee sets van de Tsjech Jiri Vesely. Later vandaag zou de partij, bij een stand van 1-1 in de derde set, worden hervat. In de eerste set brak de 22-jarige Vesely de Nederlander twee keer: 2-6. In de tweede set was één break genoeg voor setwinst: 4-6. Vesely is de nummer 64 van de wereld, de 28-jarige Sijsling (die het hoofdtoernooi via de kwalificaties bereikte) staat op de 118e plaats.

Murray hoefde op het centercourt tegen de Engelsman Liam Broady maar negen games af te staan. Na een uur en drie kwartier spelen was de partij afgelopen: 6-2, 6-3 en 6-4. Broady, de nummer 235 van de wereld, bood in de derde set lang tegenstand maar kon niet voorkomen dat Murray de wedstrijd naar zich toetrok. “Aanvallend was het goed vandaag. Defensief kon het beter en ik bewoog ook niet heel goed over de baan. Maar een eerste rondepartij in drie sets winnen, is een prima begin”, aldus Murray, die Wimbledon won in 2013. De twee jaar daarna bleef hij steken in respectievelijk de kwartfinale en de halve finale. In de tweede ronde is Yen-hsun Lu uit Taiwan de volgende tegenstander van Murray.

Ook Stan Wawrinka drong door tot de tweede ronde. De als vierde geplaatste Zwitser moest gisteren tegen de

achtienjarige Amerikaan Taylor Fritz wel een set afstaan. Op baan één werd het 7-6 (4), 6-1, 6-7 (2) en 6-4. Wawrinka speelt in de volgende ronde tegen Juan Martin del Potro. De Argentijn zette gisteren in anderhalf uur de Fransman Stéphane Robert met 6-1, 7-5 en 6-0 aan de kant. Wawrinka hoopt in Londen eens verder te komen dan de kwartfinale, zijn beste prestatie tot nu toe. Onlangs voegde Wawrinka Richard Krajicek toe aan zijn begeleidingsstaf voor het grasseizoen. Krajicek bracht het toernooi van Wimbledon in 1996 op zijn naam.

Serena Williams opende de jacht op haar zevende titel in het enkelspel op Wimbledon met een overwinning van 6-2 en 6-4 op de Zwitserse Amra Sadikovic. In de volgende ronde stuit Williams op haar landgenote Christina McHale. De Poolse Agnieszka Radwanska liet vandaag Katerina Kozlova uit Oekraïne op het centercourt kansloos. Na een uur zat de partij er al op: 6-2 en 6-1. Radwanska is in Londen als derde geplaatst. Eerder bereikten de Amerikaanse Serena Williams en de Spaanse Garbine Muguruza, de nummers één en twee van de lijst, al de tweede ronde. Het overdekte centercourt was vandaag de enige baan op Wimbledon waarop gespeeld kon worden. Vanwege de regen moeten de andere tennisers voorlopig wachten. Aan het begin van de middag was het even droog, maar langer dan een halfuur kon er niet getennist worden.



Andy Murray kende een relatief gemakkelijke openingswedstrijd op Wimbledon tegen landgenoot Liam Broady.

## Recordaantal deelnemers voor EK atletiek

AMSTERDAM — Aan de Europese kampioenschappen atletiek, die volgende week in Amsterdam worden gehouden, doet een recordaantal atleten mee. De inschrijving sloot maandag. De organisatie maakte gisteren de balans op en telde 1473 inschrijvingen.

Duitsland stuurt de grootste ploeg met 110 sporters. Het Britse team telt 103 atleten en Spanje stuurt 89 man. Nederland doet met 55 atleten mee. Bijna alle atleten die twee jaar geleden bij de EK in Zürich goud wonnen, komen over een week naar

Amsterdam om hun titel te verdedigen. Bij Nederland willen Dafne Schippers en Sifan Hassan die topprestatie herhalen.

Gerennomeerde atleten zoals de Franse polsstokhoogspringer Renaud Lavillenie en de Britse verspringer Greg Rutherford komen naar Amsterdam. Het toernooi begint op 6 juli en de openingseremonie is een dag eerder op het Museumplein. Meerkampster Nadine Broersen zal de Nederlandse vlag dragen. Koning Willem-Alexander zal bij de openingseremonie aanwezig zijn.

## Bondscoach IJsland trekt discipline aan

ANNECY — Bondscoach Lars Lagerbäck van EK-stuftploeg IJsland waakt na de historische triomf maandag op Engeland (2-1) voor verslapping bij zijn veelgeprezen man schappen. Niets menselijks is ook de IJslanders vreemd blijkbare.

De 67-jarige Zweed heeft zelfs de discipline in zijn selectie moeten aantrekken, omdat hij signalen kreeg dat zijn spelers het in alle euforie niet meer zo nauw namen met de teamafspraken. Zo schoven een aantal Vikingen niet op het vastgestelde tijdstip bij het diner aan. “Het is respectloos naar je

ploeggenoten om twintig minuten te laat te komen bij het avondeten”, momperde Lagerbäck. “Het is misschien geen grote zaak, maar wel een detail waaraan we aandacht moeten besteden.”

IJsland, dat debuteert op het EK, speelt zondag in de kwartfinale tegen gastland Frankrijk in Parijs. “Voor dat duel zal de concentratie weer 100 procent moeten zijn”, benadrukte Lagerbäck. “We hebben de spelers verteld dat ze niet moeten geloven dat ze na de zege op Engeland nu klaar zijn met hun werk. Dat is geen professionele instelling en die moeten we hier juist vasthouden.”

## Montella trainer van AC Milan

MILAAN — AC Milan heeft gisteravond Vincenzo Montella gepresenteerd als de nieuwe hoofdcoach. De 42-jarige Italiaan komt van Sampdoria en tekent een tweejarig contract bij de ‘Rossoneri’.

Montella is de opvolger van Christian Brocchi, die in

april werd gepromoveerd tot hoofdtrainer na het ontslag van Sinisa Mihajlovic. Die moest vertrekken omdat ook hij de rood-zwarte brigade niet aan de praat kreeg. AC Milan eindigde afgelopen seizoen op een teleurstellende zevende plaats in de Serie A en wist zich daarom niet te kwalificeren voor Europees voetbal.



Ryan Lochte kijkt naar het scorebord en realiseert zich dat het niet goed genoeg is.

OMAHA — De Amerikaanse topzwemmer Ryan Lochte heeft bij de Amerikaanse trials in Omaha (Nebraska) opnieuw naast een olympisch ticket gegrepen op een individueel nummer. Hij tikte gisteren op de 200 meter vrije slag slechts als vierde aan in een tijd van 1.46,62.

Alleen de eerste twee kwalificeerden zich op deze afstand voor Rio 2016. Dat waren Townley Haas en Connor Dwyer. Lochte, die naar eigen zeggen last heeft van een lichte liesblessure, wist zich tijdens de Amerikaanse kampioenschappen eerder niet te plaatsen op de 400 meter wisselslag. Hij eindigde

als olympisch kampioen op dat nummer als derde. Lochte stelde gisteren nog wel een olympisch startbewijs veilig op de 4x200 meter wisselslag. Bij de vrouwen kan Missy Franklin in Rio haar olympische titel op de 100 meter rugslag niet verdedigen. Ze eindigde op deze afstand

teleurstellend als zevende. Olivia Smoliga zegevierde in 59,02. Bij de mannen faalde Matt Grevers als olympisch kampioen ook op dit onderdeel. Hij moest het olympisch startbewijs aan Ryan Murphy (52,26) en David Plummer (52,28) laten. Grevers eindigde ontgoocheld als derde. Superster Michael Phelps haalde moeiteloos de finale van de 200 meter vlinderslag. De tweevoudig olympisch kampioen en wereldrecordhouder op dit nummer tikte in 1.55,17 als snelste aan.

## Hodgson ontkent muiterij in Engelse selectie

CHANTILLY — Scheidend bondscoach Roy Hodgson en aanvoerder Wayne Rooney hebben gisteren berichten ontkend over een opstand binnen het Engelse voetbalelftal aan de vooravond van de afgang op het EK tegen IJsland.

“Er was geen indicatie dat de spelers onze plannen niet steunden. Ze hebben hard gewerkt om onze tactiek uit te voeren”, reageerde Hodgson op een bericht van Sky Sports. De televisiezender meldde gisteren dat de routiniers in het Engelse team het niet eens waren met de basisplaats die Hodgson maandag gaf aan

aanvaller Raheem Sterling in de verloren achtste finale tegen IJsland (2-1) en de zes wisselingen in zijn basiselftal voor de laatste groepswedstrijd tegen Slowakije. Captain Rooney gaf gisteren een officiële verklaring uit. Namens de spelers liet hij weten dat ze de bondscoach volledig steunen. “De mediaberichten zijn volstrekt

onwaar.” Hodgson kondigde zijn vertrek maandagavond aan na de blamage tegen IJsland. Gisteren werd er voor hem een persconferentie belegd. “Ik weet eigenlijk niet wat ik hier doe maar mij is verteld dat het belangrijk is dat ik hier verschijn omdat iedereen dat verwacht”, zei de trainer die zich verontschuldigde voor het resultaat van zijn ploeg. “Ik ben erg teleurgesteld en ik zag deze nederlaag niet aankomen.” De ex-bondscoach was in het

gezelschap van de directeur van de Engelse voetbalbond Martin Glenn, die een evaluatie aankondigde van de slechte prestaties van Engeland op eindronden. “We schieten al jaren tekort. We kunnen niet ontkennen dat we broos zijn aan het eind van het seizoen.” De bond gaat op zoek naar een nieuwe bondscoach en dat wordt niet per se een Engelsman. Glenn: “We zoeken de beste persoon voor deze functie en dat is niet noodzakelijk de beste Engelsman.”

## Emery opvolger Blanc bij PSG

PARIJS — Paris Saint-Germain (PSG) heeft gisteren de komst van trainer Unai Emery aangekondigd. De 44-jarige Spanjaard tekent bij de kampioen van Frankrijk een contract voor twee jaar. PSG nam maandag officieel afscheid van Laurent Blanc als trainer. Zijn vertrek en de komst van Emery zijn geen verrassing. Over de wisseling wordt al tijden gespeculeerd. Emery komt van Sevilla, de Spaanse club die hij drie keer op rij naar de zege leidde in de Europa League. Voordat Emery in 2013 bij Sevilla aan de slag ging, werkte hij onder meer bij Almeria, Valencia en Spartak Moskou.

## Kopvrouw Pearson mist Rio 2016



Sally Pearson (r) zal haar titel op de olympische 100 meter horden niet kunnen verdedigen.

SYDNEY — Olympisch kampioene Sally Pearson moet Rio 2016 aan zich voorbij laten gaan. De Australische hordeloopster heeft tijdens de training een zware dijbeenblessure opgelopen. Dat meldden diverse media in haar vaderland.

Een woordvoerder van de Australische atletiekbond kon vandaag de afmelding van Pearson nog niet bevestigen. De wereldkampioene van 2011 geeft morgen tijdens een persconferentie tekst en uitleg.

Pearson keerde pas begin deze maand terug op het hoogste niveau na lang blessureleed.

De 29-jarige atlete brak in juni vorig jaar haar pols toen ze tijdens een wedstrijd in

Rome over een hekje struikelde. Ze miste daardoor de wereldkampioenschappen in Peking. Haar rentree liep nog meer vertraging op door problemen met haar achillespeesen. Pearson zou als kopvrouw van de Australische atletiekploeg naar Rio de Janeiro gaan. Ze won vier jaar geleden in Londen goud op de 100 meter horden. In 2008 in Peking veroverde ze olympisch zilver.

## De Rossi, Buffon en Candreva missen training

MONTPELLIER — Italië heeft vandaag op het Europees kampioenschap voetbal in Frankrijk getraind zonder doelman Gianluigi Buffon en middenvelders Daniele De Rossi en Antonio Candreva.

De 32-jarige De Rossi heeft een heupblessure. Die liep hij maandag op in de met 2-0 gewonnen wedstrijd tegen

Spanje in de achtste finale. De Rossi, een belangrijke kracht op het middenveld van de ‘Azzurri’, moest kort

na de rust van het veld. Antonio Candreva is al langer geblesseerd. De speler van Lazio heeft een dijbeenblessure en deed daardoor al niet mee tegen Spanje. Of De Rossi en Candreva op tijd hersteld zijn voor de kwartfinale van zaterdag

tegen Duitsland, is nog niet duidelijk. Italië mist sowieso de geschorste middenvelder Thiago Motta, op dit EK vooralsnog vooral als invalmeester. Waarom Buffon vandaag niet op het trainingsveld in Montpellier verscheen is onbekend.